PL NIANIA ELEKTRONICZNA AUDIO

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
1 urządzenie dziecka;
1 urządzenie rodzica;
2 adaptery sieciowe z przełącznikiem 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W;
2 baterie wielokrotnego ładowania NiMH 1.2V 800mAh, (do urządzenia rodzica).
1 instrukcja obsługi

OGÓLNE OSTRZEŻENIA
- Niani elektronicznej audio nie należy używać jako medycznego aparatu monitorującego. Urządzenie nie ma na celu zastąpienia nadzoru nad dzieckiem przez osobę dorosłą, jego przeznaczeniem jest jedynie pomoc w jego nadzorowaniu. Każde inne zastosowanie jest niewłaściwe.
- Elementów opakowania (plastikowych woreczków, pudełek, itp.) nie wolno zostawiać w zasięgu dzieci, gdyż są one potencjalnym źródłem zagrożeń.
- Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić, czy produkt ani żadna z jego części nie są uszkodzone. W takim wypadku nie należy korzystać z urządzenia, tylko zwrócić się do wykwalifikowanego personelu lub sprzedawcy.
- Nie próbować samodzielnie naprawiać produktu, lecz skontaktować się z Obsługą Klienta firmy Artsana Poland.
- Nie otwierać urządzeń. Urządzenie dziecka, urządzenie rodzica, baterie wielokrotnego ładowania oraz adaptery sieciowe nie zawierają części, które użytkownik mógłby naprawić. W przypadku usterki zwrócić się do osoby kompetentnej lub skontaktować się z Obsługą Klienta firmy Artsana. Otwarcie wyżej wymienionych urządzeń może spowodować niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Urządzenie dziecka i urządzenie rodzica postawić w miejscu niedostępnym dla dzieci, na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Urządzenie dziecka, urządzenie rodzica, baterie wielokrotnego ładowania oraz adaptery sieciowe AC/DC przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci (przewód adapterów może grozić uduszeniem).
- Bardzo ważna jest regularna kontrola prawidłowego działania urządzenia dziecka oraz urządzenia rodzica. Przed każdym użyciem sprawdzić, czy w danym miejscu odbiór sygnału jest rzeczywiście możliwy z maksymalnej przewidzianej odległości.
- Maksymalna odległość działania wynosi ok. 300 metrów na otwartej przestrzeni bez przeszkód (zasięg może jednak zostać znacznie ograniczony wewnątrz budynków, w zależności od danego otoczenia, rozmieszczenia ścian oraz umeblowania pomieszczenia, a także w zależności od występowania konstrukcji metalowych, zakłóceń/pól elektromagnetycznych zewnętrznych i wewnętrznych, wzmocnionych ścian betonowych lub pomiędzy pomieszczeniami znajdującymi się na różnych piętrach oraz z powodu niedostatecznego naładowania baterii, itp.).
- Nie używać urządzenia dziecka, urządzenia rodzica, baterii wielokrotnego ładowania ani adapterów w miejscu narażonym na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, itp). Jeżeli produkt jest używany na zewnątrz, urządzenie rodzica zasilać wyłącznie za pomocą wewnętrznych baterii wielokrotnego ładowania: dołączone do wyrobu adaptery sieciowe nie nadają się do stosowania na zewnątrz.
- Aby zapobiec ryzyku przegrzania, urządzenie dziecka, urządzenie rodzica, baterie wielokrotnego ładowania i przede wszystkim adaptery sieciowe AC/DC przechowywać z dala od źródeł ciepła takich jak: kaloryfery, termostaty, piecyki, kuchenki, nasłonecznione okna, itp.
- Nigdy nie używać (a zwłaszcza, jeżeli są podłączone do sieci elektrycznej za pomocą adapterów sieciowych) tych dwóch urządzeń w pobliżu miejsc z wodą, takich jak wanna, pralka, zlewozmywak kuchenny bądź na mokrych powierzchniach. Nie zalewać urządzeń ani nie zanurzać ich w wodzie. Nie używać urządzeń i adapterów, jeżeli wpadły do wody. W takim przypadku zwrócić się do osoby kompetentnej.
- Urządzenie dziecka, urządzenie rodzica oraz adaptery sieciowe AC/DC umieścić w taki sposób, aby umożliwić odpowiednią wentylację i nie dopuścić do przegrzania części.
- Nie używać produktu w pobliżu lamp fluorescencyjnych (neonów) ani innych urządzeń elektrycznych, takich jak telewizory, silniki, komputery osobiste, telefony bezprzewodowe, odbiorniki radiowe, kuchenki mikrofalowe itp. Mogą zakłócić one działanie produktu.
- **OSTRZEŻENIE!** Nie używać adaptera sieciowego innego rodzaju niż dołączony do produktu przez Artsana S.p.A., ponieważ produkt przestałby spełniać określone normy techniczne ustalone właściwymi dyrektywami WE, co zagrażałoby bezpieczeństwu i integralności produktu. W razie wymiany zwrócić się do sprzedawcy lub do firmy Artsana.
- Używać wyłącznie adapterów sieciowych AC/DC dostarczonych wraz z produktem bądź tego samego rodzaju o identycznych parametrach elektrycznych. Używanie innych adapterów może spowodować uszkodzenie urządzenia dziecka i/lub urządzenia rodzica oraz może stanowić zagrożenie dla użytkownika.
- Upewnić się, czy napięcie adapterów sieciowych AC/DC (patrz dane na tabliczce adaptera sieciowego AC/DC) odpowiada napięciu w używanej sieci elektrycznej, oraz czy wtyczka adapterów sieciowych jest kompatybilna z gniazdami prądu instalacji elektrycznej.
- Podłączyć adaptery sieciowe AC/DC do łatwo dostępnych gniazd zasilania, niedostępnych dla dziecka. Umieścić przewody adapterów AC/DC w taki sposób, aby zapobiec ich deptaniu, aby przedmioty znajdujące się nad lub obok nich nie mogły się zaplątać, oraz aby były niedostępne dla dziecka, ponieważ mogą stanowić dla niego zagrożenie (potknięcie, uduszenie).
- Adaptery sieciowe AC/DC, urządzenie dziecka i urządzenie rodzica mogą być ciepłe w dotyku podczas działania. Jest to normalne zjawisko.
- Okresowo kontrolować adaptery sieciowe (1); jeżeli przewód zasilania lub części z tworzywa sztucznego wykazują ślady uszkodzenia, nie używać ich i zwrócić się do profesjonalnego technika.
- Nie pozostawiać adapterów sieciowych (1) podłączonych do gniazdka elektrycznego, kiedy urządzenia nie są używane i/lub nie są podłączone do adapterów sieciowych (1).
- **OSTRZEŻENIE!** Nie jest możliwa wymiana przewodu zasilającego adapter sieciowy. Dlatego, w przypadku uszkodzenia, nie należy używać adaptera sieciowego, ale należy wymienić go na adapter takiego samego rodzaju.
- Baterie wielokrotnego ładowania mogą wkładać i wymieniać wyłącznie osoby dorosłe. Nowe baterie muszą mieć takie same parametry, jakie podano w tej instrukcji obsługi.
- W urządzeniu rodzica stosować wyłącznie baterie wielokrotnego ładowania NiMH. Ostrzeżenie! Ryzyko wybuchu, jeżeli bateria będzie wymieniona na baterię niewłaściwego typu.
- Nie zwierać biegunów baterii.
- Jeżeli czas pracy baterii wielokrotnego ładowania, dołączonych do urządzenia, bardzo się skróci oznacza to, że są one zużyte i trzeba je wymienić (jest to normalne zjawisko, ponieważ baterie wielokrotnego ładowania z czasem się zużywają).
- Baterie wielokrotnego ładowania dołączone do urządzenia rodzica należy ładować wyłącznie przy użyciu odpowiedniego, dostępnego w komplecie adaptera sieciowego (1).
- Nie próbować ładować jednorazowych baterii, gdyż mogą wybuchnąć.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do pracy z bateriami litowymi.
- Nigdy nie pozostawiać w urządzeniu rodzica rozładowanych baterii wielokrotnego ładowania. Należy je niezwłocznie naładować (lub ewentualnie wymienić, jeżeli są zużyte), ponieważ mogą z nich wyciekać korozyjne i/lub niebezpieczne ciecze.
- Zawsze wyjmować rozładowane baterie wielokrotnego ładowania. Wyjmować je również przed dłuższym okresem nieużywania produktu. Zapobiegnie to wydostaniu się cieczy obecnej w rozładowanych bateriach, która może uszkodzić urządzenie rodzica i/lub przedmioty znajdujące się w pobliżu.
- Jeżeli z baterii wypłynie ciecz, odpowiednio zabezpieczyć ręce i niezwłocznie wymienić baterie. Pamiętać przy tym o dokładnym wyczyszczeniu komory baterii oraz innych miejsc, gdzie ciecz się rozlała. Po zakończeniu czynności dokładnie umyć ręce. Nie łączyć baterii różnego rodzaju i różnej marki, ani też rozładowanych baterii z nowymi.
- Włożyć baterie wielokrotnego ładowania do urządzenia rodzica i sprawdzić, czy ich bieguny są skierowane w sposób pokazany w komorze baterii.
- Przed wyrzuceniem produktu wyjąć baterie wielokrotnego ładowania.
- Nie pozostawiać baterii wielokrotnego ładowania ani ewentualnych narzędzi wykorzystanych do ich wyjęcia w miejscu dostępnym dla dzieci.
- Nie wrzucać baterii wielokrotnego ładowania do ognia, nie pozostawiać ich w środowisku i nie wyrzucać do odpadów komunalnych.
- Zużyte baterie wyrzucić zgodnie z obowiązującymi prawnie zasadami segregacji odpadów.

BEZPIECZEŃSTWO / OSTRZEŻENIA
- **OSTRZEŻENIE!** Przeczytać instrukcję obsługi.
- **OSTRZEŻENIE!** ABY ZAPOBIEC RYZYKU PORAŻENIA PRĄDEM, NIE USUWAĆ OSŁONY ANI NIE PRÓBOWAĆ OTWIERAĆ ADAPTERÓW SIECIOWYCH. NIE ZANURZAĆ W WODZIE ADAPTERÓW SIECIOWYCH, URZĄDZENIA DZIECKA I URZĄDZENIA RODZICA, NIE WYSTAWIAĆ ICH NA DZIAŁANIE WILGOCI ORAZ NIE PRÓBOWAĆ OTWIERAĆ. MOŻE TO BYĆ ŹRÓDŁEM ZAGROŻENIA, A PONADTO SPOWODOWAĆ UTRATĘ GWARANCJI.
- **OSTRZEŻENIE!** przekaźnik, adapter sieciowy i jego przewód zasilania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dziecka.
- **OSTRZEŻENIE!** wydajność urządzenia może ulec zmniejszeniu w przypadku jednoczesnego używania kilku urządzeń monitorujących.
- **OSTRZEŻENIE!** Wkładanie baterii do ognia lub do rozgrzanego piekarnika oraz mechaniczne zgniatanie lub przecinanie baterii grozi wybuchem.
- **OSTRZEŻENIE!** Pozostawianie baterii w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze grozi wybuchem albo wyciekiem łatwopalnej cieczy lub gazu.
- **OSTRZEŻENIE!** Narażenie baterii na działanie skrajnie niskiego ciśnienia grozi wybuchem albo wyciekiem łatwopalnej cieczy lub gazu.
- **OSTRZEŻENIE!** Nie wystawiać baterii na działanie bardzo wysokich temperatur, np. nie pozostawiać ich na słońcu, nie wrzucać do ognia itp.
- **OSTRZEŻENIE!** Po włączeniu urządzenia rodzica zawsze należy sprawdzić stan gotowości urządzenia dziecka. Po włączeniu obydwu urządzeń należy zawsze sprawdzić, czy odbiór transmitowanego sygnału jest rzeczywiście możliwy na ustalonej odległości i/lub w danym miejscu. Zaleca się, aby wykonać, przy pomocy drugiej osoby, test transmisji z pokoju, w którym znajduje się urządzenie dziecka, przemieszczając się jednocześnie z urządzeniem rodzica w wybrane miejsce, aby sprawdzić prawidłowy odbiór transmitowanego sygnału.

1. KONFIGURACJA I CHARAKTERYSTYKA
1.1 Urządzenie dziecka
Zasilanie zewnętrzne: za pomocą adaptera sieciowego z przełącznikiem 100-240 V~ 50/60 Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
Transmisja: Pasmo częstotliwości nadawania: 1880 -1900 MHz.
Moc sygnału: maks. 250 mW.
Tryb transmisji Smart Eco: automatycznie redukuje moc transmisji wraz ze zmniejszaniem odległości pomiędzy urządzeniem rodzica a urządzeniem dziecka, dzięki czemu zmniejsza się zużycie energii przez produkt.
1. Adapter sieciowy z przełącznikiem 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Przycisk włączania/wyłączania.
3. Kontrolka świetlna zasilania i łączności: (a) światło zielone stałe: urządzenie dziecka jest włączone i połączone z urządzeniem rodzica; b) Miga na zielono: urządzenie dziecka jest włączone, ale nie połączone z urządzeniem rodzica; c) OFF: urządzenie dziecka jest wyłączone.
4. Złącze zasilania.
5. Mikrofon.

1.2 Urządzenie rodzica
Zasilanie zewnętrzne: za pomocą adaptera sieciowego z przełącznikiem 100-240 V~ 50/60 Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
Zasilanie wewnętrzne: 2 baterie wielokrotnego ładowania NiMH 800 mAh (w komplecie), wyposażone w styki rozpoznawania.
Odbiór: Pasmo częstotliwości transmisji: 1880 -1900 MHz.
Moc sygnału: maks. 250 mW.
Tryb transmisji Smart Eco: automatycznie redukuje moc transmisji wraz ze zmniejszaniem odległości pomiędzy urządzeniem rodzica a urządzeniem dziecka, co zmniejsza również zużycie energii przez produkt.
1. Adapter sieciowy z przełącznikiem 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Przycisk włączania/wyłączania
3. Kontrolka świetlna zasilania, łączności i stanu baterii: (a) światło zielone stałe: urządzenie rodzica jest włączone i połączone z urządzeniem dziecka; b) Miga na zielono: urządzenie rodzica jest włączone, ale nie połączone z urządzeniem dziecka; c) czerwona, światło stałe: baterie są prawie rozładowane; d) miga na czerwono: baterie są ładowane przez adapter sieciowy (1); c) OFF: urządzenie rodzica jest wyłączone; jeżeli jest podłączone do adaptera sieciowego, ładowanie baterii zakończyło się.
4. Pasek świetlny, wskaźnik dźwięków emitowanych przez dziecko: wskaźniki świetlne 4.a, 4.b i 4.c podświetlają się stopniowo w kolorze zielonym, żółtym i czerwonym, w zależności od natężenia dźwięków wydawanych przez dziecko i umożliwiają rodzicowi monitorowanie dźwięków także wtedy, gdy głośnik w urządzeniu rodzica jest wyłączony. Jeżeli dźwięki, jakie wydaje dziecko są dość ciche, podświetla się tylko na zielono wskaźnik 4.a. Jeżeli dziecko wydaje dźwięki o średnim natężeniu, włącza się również wskaźnik 4.b, świecący na żółto. Jeżeli dziecko wydaje dość głośne dźwięki, podświetla się na czerwono wskaźnik 4.c.
5. Złącze zasilania i/lub ładowania baterii wielokrotnego ładowania
6. Głośnik
7. Przyciski regulowania głośności (7.1 i 7.2).
8. Panel zamykający komorę baterii.
9. Baterie NiMH 800 mAh (dołączone), wyposażone w styki rozpoznawania, ładowane za pomocą adaptera sieciowego z przełącznikiem 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.

2. DZIAŁANIE
2.1 Ustawianie urządzeń
Urządzenie dziecka musi stać w odległości około 1 - 1,5 metra od dziecka, na płaskiej i stabilnej powierzchni. Pamiętać, aby mikrofon (5) był zwrócony w stronę dziecka. Jednostkę rodzica należy postawić w odległości co najmniej 3 metrów od dziecka, w razie możliwości nie w tym samym pokoju, aby uniknąć przeszkadzających gwizdów i szmerów, oraz co najmniej 20 cm od rodzica.

2.2 Włączanie/wyłączanie urządzenia dziecka
Włożyć bolec adaptera sieciowego (1) do złącza zasilania z tyłu urządzeń(4). Włożyć wtyczkę adaptera sieciowego (1) do łatwo dostępnego gniazdka prądu. Aby włączyć urządzenie dziecka, przytrzymać wciśnięty przez około 2 sekundy przycisk włączania/wyłączania (2). Nie należy naciskać zbyt długo, ponieważ urządzenie dziecka może się nie włączyć. Kontrolka zasilania i połączenia (3) zaczyna migać na zielono. Jak tylko połączenie z urządzeniem rodzica zostanie nawiązane, kontrolka zaczyna świecić na zielono. Aby wyłączyć urządzenie dziecka, przytrzymać wciśnięty przez około 2 sekundy przycisk włączania/wyłączania (2).

2.3 Włączanie/wyłączanie oraz ładownie urządzenia rodzica
Aby włączyć urządzenie rodzica, przytrzymać wciśnięty przez około 2 sekundy przycisk włączania/wyłączania (2). Nie należy naciskać zbyt długo, ponieważ urządzenie rodzica może się nie włączyć. Kontrolka zasilania, połączenia i naładowania baterii (3) zaczyna migać na zielono. Jak tylko połączenie z urządzeniem dziecka zostanie nawiązane, kontrolka zaczyna świecić na zielono. Aby naładować baterie wielokrotnego ładowania (9), włożyć bolec adaptera sieciowego (1) do odpowiedniego złącza zasilania i/lub ładowania (5) z boku urządzenia i włożyć wtyczkę adaptera sieciowego (1) do łatwo dostępnego gniazdka prądu. Sprawdzić, czy świetlna kontrolka zasilania, połączenia i naładowania baterii (3) miga na czerwono. Po zakończeniu ładowania kontrolka gaśnie, jeżeli podczas ładowania urządzenie rodzica jest wyłączone; kontrolka podświetla się na zielono, jeżeli podczas ładowania urządzenie rodzica jest włączone. Aby szybciej naładować baterie, zaleca się ładowanie z wyłączonym urządzeniem rodzica. Urządzenie rodzica może być włączone podczas ładowania, ale wydłuża to czas konieczny do całkowitego naładowania.
OSTRZEŻENIE. Baterię należy ładować wyłącznie przy użyciu adaptera sieciowego dołączonego do urządzenia.

2.4 Regulowanie głośności w urządzeniu rodzica
Aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności głośnika (6), nacisnąć jeden raz przyciski 7.1 i 7.2, widoczne przy symbolach " +" i "-". Aby od razu ustawić najwyższy lub najniższy poziom głośności głośnika (6), przytrzymać naciśnięte przyciski 7.1 i 7.2, widoczne przy symbolach " +" i "-". Urządzenie posiada 10 poziomów regulowania głośności. Poziom domyślny to poziom 5. Urządzenie zapamiętuje wybrany podczas poprzedniego używania poziom głośności także po wyłączeniu urządzenia i ponownym jego włączeniu. Na poziomie minimalnym głośnik jest wyciszony.

2.5 Włączanie głosowe
W celu oszczędzania energii, głośnik (6) i podświetlany pasek (4) urządzenia rodzica włączają się gdy tylko mikrofon (5) urządzenia dziecka wychwyci dźwięk, natomiast pozostają w trybie oczekiwania, jeżeli w pobliżu mikrofonu jest cicho.

2.6 Alarmy dźwiękowe
2.12.1 Alarm braku/utraty łączności z urządzeniem dziecka: za każdym razem, gdy brak połączenia z urządzeniem dziecka lub jeżeli połączenie zostanie przerwane, nie tylko zaczyna migać na zielono kontrolka (3), ale włącza się też sygnał dźwiękowy urządzenia rodzica. Po przywróceniu łączności z urządzeniem dziecka alarm się wyłącza.
2.12.2 Alarm wyczerpania baterii wielokrotnego ładowania: kiedy baterie wielokrotnego ładowania (9) są prawie wyczerpane, nie tylko kontrolka (3) świeci na czerwono, ale włącza się sygnał dźwiękowy w urządzeniu rodzica. Jeżeli zamierzają Państwo kontynuować korzystanie z urządzenia rodzica, zaleca się naładowanie baterii (9). W przeciwnym wypadku urządzenie przestanie działać w sposób optymalny i wyłączy się. Naładować baterie wielokrotnego ładowania (9). Po rozpoczęciu ładowania alarm wyłączy się.
2.12.3 Alarm minimalnego lub maksymalnego poziomu głośności głośnika: Kiedy poziom głośności osiągnie poziom maksymalny lub minimalny, słychać będzie 2 następujące po sobie sygnały dźwiękowe.

3. INSTALACJA I WYMIANA BATERII WIELOKROTNEGO ŁADOWANIA
3.1 Wkładanie do urządzenia rodzica dołączonych baterii wielokrotnego ładowania
Podczas zakupu, baterie wielokrotnego ładowania (9) dla urządzenia rodzica znajdują się w opakowaniu oddzielnie. Ostrożnie wyjąć baterie wielokrotnego ładowania (9) z opakowania. Zdjąć panel zamykający komorę baterii wielokrotnego ładowania (8). Umieścić 2 baterie wielokrotnego ładowania NiMH 1,2 V typu AAA, przestrzegając prawidłowej biegunowości wkładania, oznaczonej w komorze baterii. Założyć panel zamykający komorę baterii wielokrotnego ładowania (8).

3.2 Wymiana dołączonych baterii wielokrotnego ładowania w urządzeniu rodzica.
Jeżeli czas pracy baterii wielokrotnego ładowania znacznie się skróci, oznacza to, że są one zużyte i trzeba je wymienić. Zdjąć panel zamykający komorę baterii wielokrotnego ładowania (8). Wyjąć zużyte baterie wielokrotnego ładowania (9) i wymienić na nowe baterie wielokrotnego ładowania, takie same jak dołączone do produktu: NiMH, 1.2V, 800 mAh, typ AAA (można zamówić bezpośrednio w Artsana S.p.A.) zachować takie samo ustawienie biegunów, jak pokazano w komorze baterii. Założyć panel zamykający komorę baterii wielokrotnego ładowania (8).

DANE TECHNICZNE
Transmisja audio za pomocą technologii cyfrowej DECT.
Zasięg pracy na otwartej przestrzeni bez przeszkód wynosi około 300 metrów*.
•Maksymalna odległość działania wynosi ok. 300 metrów na otwartej przestrzeni bez przeszkód, z całkowicie naładowanymi bateriami (zasięg może się znacznie skrócić w budynkach, w zależności od konkretnej sytuacji środowiskowej, rozmieszczenia ścian oraz umeblowania pomieszczenia, a także w zależności od obecności konstrukcji metalowych, zakłóceń/pól elektromagnetycznych zewnętrznych i wewnętrznych, wzmocnionych ścian betonowych lub pomiędzy pomieszczeniami znajdującymi się na różnych piętrach oraz z powodu słabo naładowanych baterii, itp.).
Adapter sieciowy Mod. S003ATV0500050
INPUT: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0.15A
OUTPUT: 5V ⎓, 0.5A 2.5W
Bieguny: ⊖-◐-⊕
Made in China

Baterie wielokrotnego ładowania NiMH:
Pojemność znamionowa: 800 mAh
Napięcie znamionowe: 1,2 V.
Made in China
Baterie działają najlepiej, jeżeli są używane w standardowej temperaturze pokojowej (20°C± 5°C). Temperatura ładowania baterii: 10°C ~ 40°C.

OPIS SYMBOLI
Prąd przemienny jednofazowy
Prąd stały Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach
Wyłącznie do użytku wewnętrznego
Urządzenie klasy II - podwójna izolacja
Spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw WE wraz z późniejszymi zmianami
OSTRZEŻENIE. Przeczytać instrukcję obsługi

TEN PRODUKT JEST ZGODNY Z DYREKTYWĄ EU 2012/19/UE.
Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów. Odpowiednia segregacja odpadów w celu poddania produktu przyjaznemu dla środowiska recyklingowi, przetwarzaniu lub unieszkodliwieniu przyczynia się do uniknięcia ewentualnego negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ EU 2006/66/WE I Z PÓŹNIEJSZYMI ZMIANAMI.
Symbol przekreślonego kosza na kółkach znajdujący się na bateriach lub na opakowaniach produktu oznacza, że baterie na koniec okresu użytkowania, oddzielone od odpadów domowych, nie mogą być utylizowane jako normalne odpady komunalne, ale powinny zostać przekazane do punktu segregacji odpadów lub oddane w punkcie sprzedaży w momencie zakupu równorzędnych baterii wielokrotnego ładowania bądź równorzędnych baterii jednorazowych. Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb, znajdujący się pod przekreślonym pojemnikiem oznacza rodzaj substancji znajdującej się w baterii: Hg=Rtęć, Cd=Kadm, Pb=Ołów. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie baterii po zakończeniu ich użytkowania do odpowiedniego punktu zbiórki, aby umożliwić ich obróbkę i recykling. Odpowiednia segregacja odpadów mająca na celu poddanie zużytych baterii procesowi recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania przyczynia się do zmniejszenia możliwego, negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie człowieka, a także ułatwia recykling substancji w nich zawartych. Niewłaściwe unieszkodliwianie produktu przez użytkownika powoduje szkodliwy wpływ na środowisko i na zdrowie człowieka. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Telefield Ltd oświadcza, iż typ sprzętu radiowego MOD. 06947 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod adresem: www.chicco.com/declarations. Zgodnie z decyzją Komisji Europejskiej nr 2000/299/WE z dnia 06/04/2000, pasmo częstotliwości wykorzystywane przez ten produkt, jest zharmonizowane we wszystkich krajach Unii Europejskiej, dlatego wymieniony produkt jest urządzeniem klasy 1 i może być bez przeszkód używany we wszystkich krajach Unii Europejskiej.

GWARANCJA
Produkt jest objęty gwarancją na wszystkie wady, które dotyczą niezgodności z umową w normalnych warunkach użytkowania odpowiadających wymaganiom przewidzianym w instrukcji użytkowania. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Odnośnie czasu trwania gwarancji obejmującej wady dotyczące niezgodności z umową, należy odnieść się do przepisów prawa kraju, jakie mają zastosowanie w kraju zakupu, jeśli dotyczy. Firma ARTSANA zastrzega sobie prawo do modyfikowania w dowolnym momencie i bez uprzedzenia treści niniejszej instrukcji. Kopiowanie, przekazywanie, przepisywanie i tłumaczenia na inne języki w całości lub części tej instrukcji obsługi jest surowo zabronione bez uzyskania uprzednio pisemnej zgody od firmy ARTSANA.

EL AUDIO BABY MONITOR

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ
1 Μονάδα μωρού
1 Μονάδα γονέα
2 Προσαρμογείς δικτύου 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W,
2 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiMH 1.2V 800mAh, (για τη μονάδα γονέα).
1 Εγχειρίδιο οδηγιών

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ
- Η συσκευή ενδοεπικοινωνίας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως ιατρική οθόνη και δεν προορίζεται να αντικαταστήσει την επίβλεψη των παιδιών εκ μέρους των ενηλίκων εφόσον προορίζεται μόνο ως συμπληρωματικό μέσο της επίβλεψής τους. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη.
- Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, χαρτοκιβώτια, κ.λπ.) δεν πρέπει να εγκαταλείπονται κοντά στα παιδιά γιατί αποτελούν πιθανή πηγή κινδύνου.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα του τα εξαρτήματα δεν παρουσιάζουν καμία βλάβη. Σε αντίθετη περίπτωση μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αλλά απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό ή στο μεταπωλητή.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε το προϊόν, αλλά επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών (Customer Service) της Artsana S.p.A.
- Μην ανοίγετε τις συσκευές. Η μονάδα μωρού, η μονάδα γονέα, οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και οι προσαρμογείς ισχύος δεν περιέχουν μέρη που μπορούν να χρησιμοποιηθούν από το χρήστη. Σε περίπτωση βλάβης απευθυνθείτε στο αρμόδιο προσωπικό ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών (Customer Service) της Artsana S.p.A. Το άνοιγμα των πιο πάνω περιγραφόμενων συσκευών ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Τοποθετήστε τη μονάδα μωρού και τη μονάδα γονέα σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Φυλάξτε τη μονάδα μωρού, τη μονάδα γονέα, την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου καθώς και τους προσαρμογείς ισχύος AC/DC μακριά από τα παιδιά (το καλώδιο των προσαρμογέων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο στραγγαλισμού).
- Είναι απαραίτητο να ελέγχετε τακτικά τη σωστή λειτουργία της μονάδας μωρού και της μονάδας γονέα. Ιδιαίτερα, πριν από κάθε χρήση να βεβαιώνεστε ότι η λήψη σήματος είναι όντως δυνατή στην περιοχή και στη μέγιστη προβλεπόμενη απόσταση χρήσης.
- Η μέγιστη απόσταση λειτουργίας είναι περίπου 300 μέτρα σε ανοικτό χώρο χωρίς εμπόδια (ωστόσο, η εμβέλεια μπορεί να μειωθεί σημαντικά στο εσωτερικό των σπιτιών λόγω συγκεκριμένων συνθηκών του χώρου, διάταξης των τοίχων και των επίπλων στο σπίτι και παρουσίας μεταλλικών κατασκευών, λόγω διαταραχών/ηλεκτρομαγνητικών πεδίων εξωτερικής και εσωτερικής προέλευσης, τοίχων από οπλισμένο σκυρόδεμα ή μεταξύ δωματίων που βρίσκονται σε διαφορετικά επίπεδα ή λόγω μπαταριών που δεν έχουν πλήρως φορτιστεί κλπ.).
- Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα μωρού, τη μονάδα γονέα, τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε θέση εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος, κλπ.). Αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε εξωτερικό χώρο, η μονάδα γονέα πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με τις παρεχόμενες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες: οι προσαρμογείς ισχύος που παρέχονται με το προϊόν δεν συνιστώνται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο υπερθέρμανσης, διατηρείτε τη μονάδα μωρού, την μονάδα γονέα, τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και κυρίως τους προσαρμογείς ισχύος AC/DC μακριά από πηγές θερμότητας, όπως για παράδειγμα καλοριφέρ, θερμοστάτες, θερμάστρες, μάτια, παράθυρα εκτεθειμένα στον ήλιο, κλπ.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ (ιδιαίτερα εάν είναι συνδεδεμένες στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος) τις δύο μονάδες κοντά σε περιοχές ή συνθήκες όπου υπάρχει νερό όπως μπανιέρες, πλυντήρια, νεροχύτες ή επάνω σε υγρές επιφάνειες. Μην βυθίζετε και μην βρέχετε τα εξαρτήματα του προϊόντος. Μην χρησιμοποιείτε τις μονάδες και τους προσαρμογείς εάν έχουν πέσει στο νερό. Στην περίπτωση αυτή απευθυνθείτε στο αρμόδιο προσωπικό.
- Τοποθετήστε τη μονάδα μωρού, τη μονάδα γονέα και τους προσαρμογείς ισχύος AC/DC με τρόπο ώστε να υπάρχει επαρκής εξαερισμός, έτσι ώστε να αποφεύγεται η υπερθέρμανση των εξαρτημάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε λάμπες φθορίου (Neon) ή άλλες ηλεκτρικές συσκευές όπως τηλεοράσεις, μηχανές, υπολογιστές, ασύρματα τηλέφωνα, φούρνους μικροκυμάτων κλπ. Ενδέχεται να δημιουργήσουν παρεμβολές στη λειτουργία του προϊόντος.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογέα ισχύος διαφορετικού τύπου από εκείνον που παρέχεται με το προϊόν της Artsana S.p.A. καθώς μπορεί να καταστήσει το προϊόν μη συμβατό με τις συγκεκριμένες εφαρμοστέες τεχνικές προδιαγραφές που ορίζει η οδηγία ΕΚ θέτοντας σε κίνδυνο την ασφάλεια και την ακεραιότητα του προϊόντος. Σε περίπτωση αντικατάστασης, απευθυνθείτε στο μεταπωλητή ή στην Artsana S.p.A.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τους προσαρμογείς ισχύος AC/DC που παρέχονται με το προϊόν ή άλλους ακριβώς ίδιου τύπου και με τα ίδια ακριβώς ηλεκτρολογικά χαρακτηριστικά. Η χρήση άλλων προσαρμογέων μπορεί να βλάψει τη μονάδα μωρού ή/και τη μονάδα γονέα και να αποτελέσει πηγή κινδύνου για το χρήστη.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση των προσαρμογέων ισχύος AC/DC (βλέπε πίνακα χαρακτηριστικών στους προσαρμογείς ισχύος AC/DC) αντιστοιχεί στην τάση του δικτύου παροχής ηλεκτρικού ρεύματος και ότι το φις των προσαρμογέων ρεύματος είναι συμβατό με τις πρίζες ηλεκτρικού ρεύματος της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης.
- Συνδέστε τους προσαρμογείς ισχύος AC/DC στις πρίζες τροφοδοσίας εύκολης πρόσβασης αλλά στις οποίες δεν φτάνει το μωρό. Τοποθετήστε τα καλώδια των προσαρμογέων ρεύματος AC/DC με τέτοιο τρόπο ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να πατηθούν ή να μπλεχτούν ανάμεσα σε αντικείμενα που βρίσκονται επάνω ή δίπλα στα καλώδια και να μην μπορεί να τα φτάσει το μωρό ώστε να μην διατρέξει κίνδυνο (να σκοντάψει, να στραγγαλιστεί).
- Οι προσαρμογείς ισχύος AC/DC, η μονάδα μωρού και η μονάδα γονέα μπορεί να είναι ζεστά στην αφή κατά τη διάρκεια λειτουργίας. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Να επιθεωρείτε κατά τακτά χρονικά διαστήματα τους προσαρμογείς ισχύος (1) εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή τα πλαστικά μέρη παρουσιάζουν ίχνη φθοράς, μην τα χρησιμοποιείτε και απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό.
- Μην αφήνετε τους προσαρμογείς ισχύος (1) συνδεδεμένους στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος όταν οι συσκευές δεν είναι σε λειτουργία ή/και δεν είναι συνδεδεμένες στους προσαρμογείς ισχύος (1).
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας του προσαρμογέα ισχύος δεν είναι δυνατή και για το λόγο αυτό, σε περίπτωση βλάβης, ο προσαρμογέας ισχύος θα πρέπει να πάψει οριστικά να χρησιμοποιείται και να αντικατασταθεί με έναν προσαρμογέα του ίδιου ακριβώς τύπου.
- Η εγκατάσταση και αντικατάσταση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει πάντα να γίνεται μόνο από έναν ενήλικα και με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που έχουν τα ίδια χαρακτηριστικά με αυτό που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiMH για τη μονάδα γονέα. Προσοχή! Κίνδυνος έκρηξης εάν αντικατασταθεί η μπαταρία με λανθασμένο τύπο.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Εάν η διάρκεια της φόρτισης των παρεχόμενων επαναφορτιζόμενων μπαταριών της μονάδας γονέα μειώνεται υπερβολικά σημαίνει ότι οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί και για το λόγο αυτό πρέπει να αντικατασταθούν (κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό αφού οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με την πάροδο του χρόνου εξαντλούνται).
- Οι παρεχόμενες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες της μονάδας γονέα πρέπει να επαναφορτίζονται χρησιμοποιώντας μόνο τον παρεχόμενο προσαρμογέα ισχύος (1).
- Μην επιχειρείτε να επαναφορτίσετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, μπορεί να εκραγούν.
- Αυτό το προϊόν δεν σχεδιάστηκε για να λειτουργεί με μπαταρίες Λιθίου.
- Ποτέ μην αφήνετε στη μονάδα γονέα τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες άδειες, φροντίστε αμέσως για την επαναφόρτισή τους (ή την ενδεχόμενη αντικατάστασή τους αν έχουν εξαντληθεί) γιατί μπορεί να παρουσιαστεί διαρροή διαβρωτικών ή/και επικίνδυνων υγρών.
- Αφαιρείτε πάντα τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες όταν είναι αποφορτισμένες ή/και σε περίπτωση που δεν προβλέπεται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αυτό γίνεται για να αποφύγετε τη διαρροή του υγρού περιεχομένου των αποφορτισμένων μπαταριών, προκαλώντας ζημιά στη μονάδα γονέα ή/και σε όποιον βρίσκεται κοντά.
- Αν οι μπαταρίες παρουσιάσουν διαρροή υγρού, προστατέψτε επαρκώς τα χέρια σας και αντικαταστήστε αμέσως τις μπαταρίες, φροντίζοντας να καθαρίσετε προσεκτικά τη θήκη μπαταριών και όλα τα άλλα μέρη με τα οποία ήρθε σε επαφή το υγρό. Στο τέλος του καθαρισμού πλύντε καλά τα χέρια σας. Μην αναμιγνύετε διαφορετικά είδη αλκαλικών ή αποφορτισμένων αλκαλικών μπαταριών με καινούριες μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες της μονάδας γονέα ελέγχοντας πάντα αν η πολικότητα εισαγωγής αντιστοιχεί σε αυτήν που υποδεικνύεται στη θήκη των μπαταριών.
- Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το παιχνίδι πριν από την απόρριψή του.
- Μην αφήνετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή/και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιούνται για την αφαίρεσή τους κοντά σε παιδιά.
- Μην πετάτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον ή σε αστικά απορρίμματα.
- Απορρίψτε τις εξαντλημένες μπαταρίες διαχωρίζοντας τη συλλογή τους σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΚΑΙ ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΕΙΤΕ ΝΑ ΑΝΟΙΞΕΤΕ ΤΟΥΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΙΣ ΙΣΧΥΟΣ. ΜΗΝ ΒΡΕΧΕΤΕ ΤΟΥΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΙΣ ΙΣΧΥΟΣ, ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΜΩΡΟΥ ΚΑΙ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΓΟΝΕΑ, ΜΗΝ ΤΑ ΑΦΗΝΕΤΕ ΕΚΤΕΘΕΙΜΕΝΑ ΣΤΗΝ ΥΓΡΑΣΙΑ ΚΑΙ ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΑΝΟΙΞΕΤΕ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΕΙ ΠΗΓΗ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΕΡΑΝ ΤΟΥ ΟΤΙ ΑΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ο πομπός, ο προσαρμογέας ισχύος και το καλώδιο τροφοδοσίας του πρέπει να φυλάσσονται μακριά από το μωρό.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** οι επιδόσεις λειτουργίας του προϊόντος ενδέχεται να μειωθούν στην περίπτωση ταυτόχρονης χρήσης περισσότερων συσκευών ελέγχου.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η απόρριψη μιας μπαταρίας σε φωτιά ή σε ένα ζεστό φούρνο ή η μηχανική θραύση ή κοπή μιας μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η εγκατάλειψη μιας μπαταρίας σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία, μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η εγκατάλειψη μιας μπαταρίας σε περιβάλλον που υπόκειται σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολική θερμότητα όπως το ηλιακό φως, η φωτιά ή κάτι παρόμοιο.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μετά το άναμμα της μονάδας γονέα ελέγχετε πάντα την κατάσταση ανάμματος της μονάδας του μωρού. Αφού ανάψετε τις μονάδες, ελέγξτε αν η λήψη σήματος είναι όντως δυνατή στην απόσταση και/ή στις περιοχές που επιθυμείτε. Σας συνιστούμε να πραγματοποιήσετε, με τη βοήθεια ενός κοντινού σας προσώπου, μια δοκιμή μετάδοσης στο δωμάτιο όπου έχετε τοποθετήσει τη μονάδα μωρού ενώ ταυτόχρονα θα μετακινείστε κρατώντας τη μονάδα γονέα στις περιοχές που επιθυμείτε για να βεβαιωθείτε ότι υπάρχει καλή λήψη σήματος.

1. ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
1.1 Μονάδα μωρού
Εξωτερική τροφοδοσία: Μέσω προσαρμογέα ισχύος 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
Μετάδοση: Ζώνη συχνοτήτων μετάδοσης: 1880-1900 MHz.
Ισχύς σήματος: 250 mW max.
Τρόπος μετάδοσης Smart Eco Mode: μειώνει αυτόματα την ισχύ μετάδοσης όταν μειώνεται η απόσταση μεταξύ της μονάδας γονέα και της μονάδας μωρού, μειώνοντας έτσι την κατανάλωση ενέργειας του προϊόντος.
1. Προσαρμογέας ισχύος 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Κουμπί αναμμένο/σβηστό.
3. Φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας και σύνδεσης: a) Πράσινο σταθερά: η μονάδα μωρού είναι ενεργοποιημένη και συνδεδεμένη με τη μονάδα γονέα, β) Πράσινο που αναβοσβήνει: η μονάδα μωρού είναι ενεργοποιημένη και δεν είναι συνδεδεμένη με τη μονάδα γονέα, γ) ΣΒΗΣΤΟ: η μονάδα μωρού είναι σβηστή.
4. Σύνδεση τροφοδοσίας.
5. Μικρόφωνο.

1.2 Μονάδα γονέα
Εξωτερική τροφοδοσία: Μέσω προσαρμογέα ισχύος 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
Εσωτερική τροφοδοσία: με 2 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiMH 800 mAh (παρέχονται), διαθέτουν επαφές αναγνώρισης.
Λήψη: Ζώνη συχνότητας μετάδοσης: 1880-1900 MHz.
Ισχύς σήματος: 250 mW max.
Τρόπος μετάδοσης Smart Eco Mode: μειώνει αυτόματα την ισχύ μετάδοσης όταν μειώνεται η απόσταση μεταξύ της μονάδας γονέα και της μονάδας μωρού, μειώνοντας έτσι την κατανάλωση ενέργειας του προϊόντος.
1. Προσαρμογέας ισχύος 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Κουμπί αναμμένο/σβηστό
3. Φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας, σύνδεσης και κατάστασης μπαταριών: a) Πράσινο σταθερά: η μονάδα γονέα είναι ενεργοποιημένη και συνδεδεμένη με τη μονάδα μωρού, β) Πράσινο που αναβοσβήνει: η μονάδα γονέα είναι ενεργοποιημένη και δεν είναι συνδεδεμένη με τη μονάδα μωρού, γ) Κόκκινο σταθερό: οι μπαταρίες είναι αποφορτισμένες, δ) Κόκκινο που αναβοσβήνει: οι μπαταρίες είναι σε φόρτιση μέσω του προσαρμογέα ισχύος (1), γ) ΣΒΗΣΤΟ: η μονάδα γονέα είναι σβηστή και, αν είναι συνδεδεμένη στον προσαρμογέα ισχύος, η φόρτιση των μπαταριών έχει ολοκληρωθεί.
4. Φωτεινή γραμμή εμφάνισης ήχων που βγάζει το μωρό: οι φωτεινές ενδείξεις 4.a, 4b και 4.c ανάβουν βαθμιαία με πράσινο, κίτρινο και κόκκινο χρώμα όταν αλλάζει η ένταση των ήχων που βγάζει το μωρό και επιτρέπουν στον γονέα να παρακολουθεί τους ήχους ακόμη και όταν το ηχείο της μονάδας γονέα απενεργοποιείται. Εάν οι ήχοι που εκπέμπει το παιδί είναι σχετικά χαμηλής έντασης μόνο η φωτεινή ένδειξη 4.a ανάβει με πράσινο χρώμα, εάν οι ήχοι που εκπέμπει το παιδί είναι μέτριας έντασης ανάβει και η φωτεινή ένδειξη 4.b με κίτρινο χρώμα, αν οι ήχοι που εκπέμπει το παιδί είναι σχετικά υψηλής έντασης, ανάβει και η φωτεινή ένδειξη 4.c με κόκκινο χρώμα.
5. Ρευματολήπτης τροφοδοσίας ή/και φόρτισης επαναφορτιζόμενων μπαταριών
6. Ηχείο
7. Κουμπιά ρύθμισης της έντασης ήχου (7.1 και 7.2).
8. Καπάκι θήκης μπαταριών.
9. Μπαταρίες NiMH 800 mAh (παρέχονται) εφοδιασμένες με επαφές αναγνώρισης, επαναφορτιζόμενες μέσω προσαρμογέα ισχύος 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.

2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
2.1 Τοποθέτηση των μονάδων'
Η μονάδα μωρού πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση περίπου 1 - 1,5 μέτρο από το μωρό, σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια φροντίζοντας να γυρίσετε το μικρόφωνο (5) προς το μωρό. Η μονάδα γονέα πρέπει να είναι τοποθετημένη σε απόσταση τουλάχιστον 3 μέτρων από τη μονάδα μωρού, ενδεχομένως όχι μέσα στο ίδιο δωμάτιο, για να αποφευχθεί το ενοχλητικό σφύριγμα ή το θρόισμα και τουλάχιστον 20 cm από τον γονέα.

2.2 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μονάδας μωρού
Τοποθετήστε το βύσμα του προσαρμογέα ισχύος (1) στον κατάλληλο ρευματολήπτη τροφοδοσίας (4) που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας. Τοποθετήστε το φις του προσαρμογέα ισχύος (1) σε μια πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος εύκολης πρόσβασης. Για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα γονέα κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης και απενεργοποίησης (2) για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Δεν θα πρέπει να πιέσετε το κουμπί πολλή ώρα γιατί ενδέχεται η μονάδα μωρού να μην ανάψει.. Η φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας και σύνδεσης (3) ανάβει με πράσινο χρώμα και αρχίζει να αναβοσβήνει. Μόλις γίνει η σύνδεση με τη μονάδα γονέα η φωτεινή ένδειξη ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα. Για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα μωρού κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης και απενεργοποίησης (2) για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

2.3 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση και φόρτιση της μονάδας γονέα
Για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα γονέα κρατήστε πατημένο για περίπου 2 δευτερόλεπτα το κουμπί ενεργοποίησης και απενεργοποίησης (2) . Δεν θα πρέπει να πιέσετε το κουμπί πολλή ώρα γιατί ενδέχεται η μονάδα γονέα να μην ανάψει. Η φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας, σύνδεσης και κατάστασης μπαταρίας (3) ανάβει με πράσινο χρώμα και αρχίζει να αναβοσβήνει. Μόλις γίνει η σύνδεση με τη μονάδα μωρού η φωτεινή ένδειξη ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα. Για να φορτίσετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (9) εισαγάγετε το βύσμα του προσαρμογέα ισχύος (1) στον ειδικό ρευματολήπτη τροφοδοσίας ή/και φόρτισης (5) που υπάρχει στην πίσω πλευρά της μονάδας και εισαγάγετε το βύσμα του προσαρμογέα ισχύος (1) σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας, σύνδεσης και φόρτισης μπαταρίας (3) αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Στο τέλος της φόρτισης η φωτεινή ένδειξη σβήνει, αν κατά τη διάρκεια φόρτισης η μονάδα γονέα είναι απενεργοποιημένη ή φωτίζεται με πράσινο χρώμα, αν κατά τη διάρκεια φόρτισης η μονάδα γονέα είναι ενεργοποιημένη. Για μια πιο γρήγορη φόρτιση συνιστάται να φορτίζετε τις μπαταρίες συνδέοντας τη μονάδα γονέα σβηστή. Η μονάδα γονέα μπορεί να παραμένει ενεργοποιημένη και κατά τη διάρκεια φόρτισης, αλλά ο απαιτούμενος χρόνος για την πλήρη φόρτιση θα είναι μεγαλύτερος.
ΠΡΟΣΟΧΗ. Η φόρτιση της μπαταρίας πρέπει να πραγματοποιείται μόνο μέσω του προσαρμογέα ισχύος που παρέχεται.

2.4 Ρύθμιση έντασης της μονάδας γονέα
Πατήστε μία φορά τα κουμπιά 7.1 και 7.2 σε αντιστοιχία με τα σύμβολα " +" και "-" για να αυξήσετε και να μειώσετε το επίπεδο έντασης του ηχείου (6). Κρατήστε πατημένα τα κουμπιά 7.1 και 7.2 σε αντιστοιχία με τα σύμβολα " +" και "-" μέχρι να ακουστεί ένα ηχητικό σήμα για να ρυθμίσετε απευθείας το μέγιστο και το ελάχιστο επίπεδο έντασης του ηχείου (6). Η μονάδα διαθέτει μέχρι 10 επίπεδα έντασης ήχου. Το προκαθορισμένο επίπεδο είναι το 5. Η συσκευή αποθηκεύει στη μνήμη το επίπεδο έντασης ήχου που είχατε επιλέξει την προηγούμενη φορά, ακόμα και όταν σβήσει και ανάψει την επόμενη φορά. Στο ελάχιστο επίπεδο το ηχείο είναι σε κατάσταση σίγασης.

2.5 Φωνητική ενεργοποίηση
Για την εξοικονόμηση ενέργειας το ηχείο (6) και η φωτεινή γραμμή (4) της μονάδας γονέα ενεργοποιούνται μόλις το μικρόφωνο (5) της μονάδας μωρού ανιχνεύσει ήχους και παραμένουν σε αναμονή όταν κοντά στο μικρόφωνο δεν ανιχνεύονται θόρυβοι.

2.6 Ηχητικοί συναγερμοί
2.12.1 Συναγερμός απουσίας/απώλειας σύνδεσης με τη μονάδα μωρού: κάθε φορά που η σύνδεση με τη μονάδα μωρού δεν υπάρχει ή χάνεται, εκτός από το άναμμα της φωτεινής ένδειξης (3) με πράσινο χρώμα που αναβοσβήνει, ενεργοποιείται και ένα ηχητικό σήματος της μονάδας γονέα. Όταν επανέλθει η σύνδεση με τη μονάδα μωρού, ο συναγερμός απενεργοποιείται.
2.12.2 Συναγερμός επαναφορτιζόμενων μπαταριών, είναι σχεδόν αποφορτισμένες: όταν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (9) είναι σχεδόν αποφορτισμένες, εκτός από το άναμμα της φωτεινής ένδειξης (3) με σταθερό κόκκινο χρώμα, ενεργοποιείται ένα ηχητικό σήμα της μονάδας γονέα. Αν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη μονάδα γονέα, συνιστάται να φορτίσετε τις μπαταρίες (9), διαφορετικά η συσκευή θα υπολειτουργεί και θα σβήσει. Φορτίστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (9). Με την έναρξη της φόρτισης ο συναγερμός απενεργοποιείται.
2.12.3 Συναγερμός επίτευξης ελάχιστης και μέγιστης έντασης του ηχείου: Όταν η ένταση ήχου φτάσει στο μέγιστο ή στο ελάχιστο επίπεδο, ακούγονται 2 διαδοχικά ηχητικά σήματα.

3. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
3.1 Εγκατάσταση επαναφορτιζόμενων μπαταριών της μονάδας γονέα
Κατά την αγορά, οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (9) της μονάδας γονέα βρίσκονται ξεχωριστά από τη συσκευασία του προϊόντος. Αφαιρέστε προσεκτικά τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (9) από τη συσκευασία. Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης των επαναφορτιζόμενων μπαταριών (8). Τοποθετήστε 2 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiMH 1.2 V τύπου AAA τηρώντας την πολικότητα που αναγράφεται στη θήκη των μπαταριών. Τοποθετήστε το καπάκι της θήκης των επαναφορτιζόμενων μπαταριών (8).

3.2 Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενων μπαταριών της μονάδας γονέα.
Αν η διάρκεια φόρτισης των επαναφορτιζόμενων μπαταριών μειώνεται υπερβολικά, αυτό σημαίνει ότι έχουν εξαντληθεί και ως εκ τούτου πρέπει να αντικατασταθούν. Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης των επαναφορτιζόμενων μπαταριών (8). Αφαιρέστε τις εξαντλημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (9) και αντικαταστήστε με άλλες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ακριβώς ίδιες με αυτές που παρέχονται με το προϊόν NiMH, 1.2V, 800 mAh, τύπου AAA (που μπορείτε να ζητήσετε απευθείας από την Artsana S.p.A.) τηρώντας τη σωστή πολικότητα που υποδεικνύεται στη θήκη των μπαταριών. Τοποθετήστε το καπάκι της θήκης των επαναφορτιζόμενων μπαταριών (8).

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
Μετάδοση ήχου μέσω της τεχνολογίας ψηφιακού DECT.
Λειτουργική εμβέλεια σε ανοιχτό χώρο χωρίς εμπόδια περίπου 300 μέτρα*.
* Η μέγιστη λειτουργική απόσταση ορίζεται στα 300 μέτρα σε ανοιχτό χώρο χωρίς εμπόδια όταν οι μπαταρίες είναι πλήρως φορτισμένες (η εμβέλεια ενδέχεται να μειωθεί αρκετά μέσα στις κατοικίες ανάλογα με τις ιδιαίτερες περιβαλλοντικές συνθήκες που επικρατούν στο εσωτερικό της κατοικίας, ανάλογα με τη διαρρύθμιση των τοίχων και της επίπλωσης καθώς και ανάλογα με την ύπαρξη ή μη μεταλλικών κατασκευών, ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών / πεδίων εξωτερικής και εσωτερικής προέλευσης, ανάλογα με την ύπαρξη ή μη τοίχων από οπλισμένο σκυρόδεμα μεταξύ των μονάδων, με τη χρήση της συσκευής σε δύο διαφορετικούς ορόφους ή εάν οι μπαταρίες δεν είναι πλήρως φορτισμένες, κλπ.).
Προσαρμογέας ισχύος Mod. S003ATV0500050
ΕΙΣΟΔΟΣ: 100-240V ~ 50/60Hz 0.15A
OUTPUT: 5V ⎓, 0.5A 2.5W
Πολικότητα: ⊖-◐-⊕
Κατασκευάζεται στην Κίνα

Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiMH:
Ονομαστική ισχύς: 800 mAh
Ονομαστική τάση: 1,2 V.
Κατασκευάζεται στην Κίνα
Οι μπαταρίες παρέχουν την καλύτερη απόδοσή τους σε κανονική θερμοκρασία περιβάλλοντος (20 °C ± 5 °C). Θερμοκρασία φόρτισης της μπαταρίας: 10 °C ~ 40 °C.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ
Μονοφασικό εναλλασσόμενο ρεύμα
Συνεχές ρεύμα Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
Συσκευή κατηγορίας ΙΙ - διπλή μόνωση
Συμμορφώνεται με τις σχετικές οδηγίες ΕΚ και τις μετέπειτα τροποποιήσεις
ΠΡΟΣΟΧΗ. Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 2012/19/ΕΕ.
Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΕ 2006/66/ΕΚ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.
Το σύμβολο με το διαγραμμένο κάδο που αναγράφεται στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του προϊόντος, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, μετά το τέλος της ωφέλιμης ζωής τους, πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα, στα ειδικά κέντρα διάθεσης και ανακύκλωσης ειδών ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή να παραδίδεται στον πωλητή κατά την αγορά καινούριων επαναφορτιζόμενων ή μη μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που ενδεχομένως αναγράφεται στο διαγραμμένο κάδο, δείχνει τον τύπο της ουσίας που περιέχει η μπαταρία, Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μόλυβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση των μπαταριών στο τέλος ζωής τους στο χώρο διάθεσης των αποβλήτων, προκειμένου να διευκολύνεται η επεξεργασία και η ανακύκλωση. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των εξαντλημένων μπαταριών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και ευνοεί την ανακύκλωση των ουσιών από τις οποίες αποτελούνται οι μπαταρίες. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη προκαλεί ζημία στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Η Telefield Ltd δηλώνει ότι η ραδιοσυσκευή MONT. 06947 συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην παρακάτω διεύθυνση: www.chicco.com/declarations. Σύμφωνα με την απόφαση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής 2000/299/ΕΚ της 06/04/2000 η ζώνη συχνοτήτων που χρησιμοποιείται από το συγκεκριμένο προϊόν είναι εναρμονισμένη σε όλες τις χώρες της ΕΕ Ως εκ τούτου, αυτό το προϊόν είναι κατηγορίας 1 και μπορεί ελεύθερα να χρησιμοποιείται σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Το προϊόν είναι εγγυημένο για κάθε παράλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης όπως προβλέπεται από τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για τη διάρκεια της εγγύησης σχετικά με παραλείψεις συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς, εφόσον προβλέπονται. Η ARTSANA διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Η αναπαραγωγή, η μετάδοση, η μεταγραφή καθώς και η μετάφραση σε άλλη γλώσσα έστω και μερική σε οποιαδήποτε μορφή του παρόντος εγχειριδίου, απαγορεύονται ρητά χωρίς πρότερη γραπτή εξουσιοδότηση εκ μέρους της ARTSANA.

TR SESLİ BEBEK TELSİZİ

PAKETİN İÇİNDEKİLER
1 Bebek Ünitesi
1 Ebeveyn ünitesi
2 adet şebeke anahtarlama adaptörü 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W;
2 adet şarj edilebilir NiMH 1.2V 800mAh pil, (ebeveyn ünitesi için).
1 adet kullanım kılavuzu

GENEL UYARILAR
- Sesli Bebek Telsizi; tıbbi monitör olarak kullanılmamalıdır ve çocukların yetişkinlerin gözlemi altında olmasının yerini alamaz; yalnızca onların izlenmesine yardımcı olmak üzere tasarlanmıştır. Bunun dışındaki herhangi bir kullanım uygunsuz sayılır.
- Tehlikeli olabileceğinden, hiçbir ambalaj malzemesini (plastik torba, karton kutu, vb.) çocukların erişebileceği yerlerde bırakmayınız.
- Cihazı kullanmadan önce, üründe veya bileşenlerinde hiçbir hasar olmadığından emin olunuz. Hasarlı ise, cihazı kullanmayınız ve uzman bir teknisyenle veya satıcınızla iletişime geçiniz.
- Ürünü kendi başınıza onarmaya çalışmak yerine, Artsana S.p.A. Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçiniz.
- Ekipmanı açmayınız. Bebek ünitesi, ebeveyn ünitesi, şarj edilebilir piller ve şebeke adaptörleri; kullanıcı tarafından bakımı yapılabilen hiçbir parça içermez. Aksaklıklar durumunda teknik uzmanlara veya Artsana S.p.A. Müşteri Hizmetleri'ne başvurunuz. Yukarıda anılan cihazların açılması, elektrik çarpmasıyla sonuçlanabilir.
- Bebek ünitesini ve ebeveyn ünitesini; çocukların erişemeyeceği düz, dengeli bir yüzeye yerleştiriniz.
- Bebek ünitesini, ebeveyn ünitesini, şarj edilebilir pilleri ve AC/DC şebeke adaptörlerini; çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza ediniz (şebeke adaptörü kabloları, boğulmaya neden olabilir).
- Bebek ünitesinin ve ebeveyn ünitesinin doğru çalıştığının düzenli olarak kontrol edilmesi önemlidir; özellikle her kullanımdan önce, maksimum işletim menzilinde bulunulan alanda, sinyalin alındığı kontrol edilmelidir.
- Engeller barındırmayan açık alanda, maksimum işletim mesafesi 300 metre civarındadır (bu menzil özel çevre koşullarının, duvarların ve mobilyanın yerleşiminin, odaların farklı katlarda bulunmasının, metal yapıların varlığının, iç veya dış kaynaklı elektromanyetik alanların/bozunumların, betonarme duvarların varlığının sonucu olarak, veya pillerin tam şarj edilmemesi vb. nedenlerden dolayı; bina içinde önemli ölçüde azalabilir).
- Bebek ünitesi, ebeveyn ünitesi, şarj edilebilir piller ve adaptörleri; hava koşullarına (yağmur, güneş vb.) maruz yerlerde kullanmayınız. Ürün bina dışında kullanılıyorsa; ebeveyn ünitesi yalnızca temin edilen şarj edilebilir pillerden güç almalıdır: ürünle birlikte tedarik edilen elektrik adaptörleri dış mekanlarda kullanıma uygun değildir.
- Aşırı ısınma riskinden kaçınmak için; bebek ünitesini, ebeveyn ünitesini, şarj edilebilir pilleri ve özellikle de AC/DC şebeke adaptörünü kalorifer, soba, ısıtıcı ve güneş ışığına maruz kalan pencereler, vb. gibi ısı kaynaklarından uzak tutunuz.
- İki üniteyi asla banyo küveti, bulaşık makinesi, mutfak lavabosu veya ıslak yüzeyler gibi su olan alanlarda veya durumlarda kullanmayınız (özellikle de adaptörler vasıtasıyla elektriğe bağlı olmaları durumunda). Ürünü suya batırmayınız veya ıslatmayınız. Suya düşmüşlerse, üniteyi ve adaptörleri kullanmayınız. Bu durumda, uzman teknik personelle iletişime geçiniz.
- Parçaların aşırı ısınması riskinden kaçınmak için; bebek ünitesini, ebeveyn ünitesini ve AC/DC şebeke adaptörlerini yeterli havalandırma sağlayacak şekilde yerleştiriniz.
- Bu ürünü floresan lambaların (Neon) veya televizyon, motor, bilgisayar, kablosuz telefon, radyo, mikrodalga fırın vb. diğer elektrikli cihazların yakınında kullanmayınız. Bunların yapılması parazite neden olabilir.
- **UYARI!** Bu Artsana S.p.A. ürünüyle birlikte verilenden farklı tipte bir şebeke adaptörü kullanmayınız; aksi halde ürün, ilgili EC yönergelerince belirlenmiş teknik özelliklere uygunsuz hale gelerek ürün güvenliğinden ve bütünlüğünden ödün verilir. Değiştirmek için satış noktası veya Artsana S.p.A. ile iletişime geçiniz.
- Sadece ürünle birlikte tedarik edilen AC/DC adaptörleri veya bunlarla aynı tipte ve aynı elektrik özelliklerine sahip adaptörleri kullanınız. Başka adaptörlerin kullanılması Bebek ünitesinin ve/veya ebeveyn ünitesinin zarar görmesine neden olabilir ve kullanıcı için tehlike oluşturabilir.
- AC/DC adaptörlerinin voltajının (AC/DC adaptörlerinin üzerindeki veri etiketine bakınız) kullandığınız elektrik şebekesinin voltajı ile uyumlu olduğundan ve adaptörlerin fişinin kullandığınız elektrik tesisatının prizlerine uygun olduğundan emin olunuz.
- AC/DC şebeke adaptörlerini, çocukların erişiminden uzak olan; kolayca erişilebilir güç prizlerine bağlayınız. AC/DC şebeke adaptörü kablolarını; üzerine basılmasını, üstlerine konulan veya yaslanan eşyalara dolaşmasını ve çocuğun erişmesi sonucu tehlike oluşturmasını (takılma, boğulma) engelleyecek şekilde yerleştiriniz.
- AC/DC şebeke adaptörleri, bebek ünitesi ve ebeveyn ünitesi kullanım sırasında ısınabilir. Bu durum normaldir.
- Şebeke adaptörlerini (1) düzenli olarak kontrol ediniz. Elektrik kablosu veya plastik parçalar hasar belirtisi gösteriyorsa, bunları kullanmayınız ve uzman bir teknisyenle iletişime geçiniz.
- Cihazlar kullanımda değilken ve/veya şebeke adaptörlerine (1) bağlı değilken, şebeke adaptörlerini (1) elektrik prizine takılı bırakmayınız.
- **UYARI!** Adaptör güç kablosu değiştirilemez; dolayısıyla hasar durumunda şebeke adaptörünü kullanmaya devam etmeyiniz; aynı tipte adaptörle değiştiriniz.
- Şarj edilebilir pilleri takma veya değiştirme işlemi yalnızca yetişkinler tarafından ve bu talimatlarda belirtilenlerle aynı özelliklere sahip olan şarj edilebilir piller kullanılarak yapılmalıdır.
- Ebeveyn ünitesi için, yalnızca şarj edilebilir NiMH pilleri kullanınız. Uyarı! Pilin yanlış tipte pille değiştirilmesi durumunda patlama riski.
- Pillerin kutuplarına kısa devre yaptırmayınız.
- Ebeveyn ünitesiyle birlikte verilen şarj edilebilir pillerin süresi önemli ölçüde kısalmışsa, tükenmiştirler ve dolayısıyla değiştirilmeleri gerekir (şarj edilebilir pillerin zamanla tükendikleri için bu normal sayılmalıdır).
- Ebeveyn ünitesiyle birlikte verilen şarj edilebilir piller yalnızca, verilen şebeke adaptörü (1) kullanılarak doldurulmalıdır.
- Şarj edilmeyen tipteki pilleri şarj etmeye kalkışmayınız: patlayabilirler.
- Bu ürün lityum pillerle çalışmak üzere tasarlanmamıştır.
- Bitmiş olan şarj edilebilir pilleri asla ebeveyn ünitesinde bırakmayınız. Derhal doldurunuz (veya tükenmişlerse değiştiriniz) çünkü aşındırıcı ve/veya tehlikeli sıvılar sızdırabilirler.
- Piller bittiğinde ve/veya ürünü uzun bir süre boyunca kullanmayacaksanız, şarj edilebilir pilleri daima çıkarınız. Bu; pillerin içindeki sıvıyı sızdırmasını ve ebeveyn ünitesine ve/veya yakındaki cisimlere zarar vermesini önler.
- Pillerin sıvı sızdırması halinde, ellerinizi uygun şekilde koruyunuz ve pilleri derhal değiştiriniz; pil bölmesini ve sıvının değdiği her şeyi iyice temizlemeye özen gösteriniz. İşiniz bitince ellerinizi iyice yıkayınız. Farklı markalardaki veya tiplerdeki pilleri bir arada veya tükenmiş pilleri yenileriyle birlikte karıştırarak kullanmayınız.
- Pil bölmesinde belirtilen şekilde, şarj edilebilir pilleri ebeveyn ünitesine doğru kutupsallık ile takınız.
- Ürünü atmadan önce, şarj edilebilir pilleri üründen çıkarınız.
- Şarj edilebilir pilleri ve/veya bunların çıkarılmasına ilişkin aletleri, çocukların erişebileceği yerlerde bırakmayınız.
- Şarj edilebilir pilleri ateşe atmayınız veya dikkatsizce ya da evsel atıkların içine atmayınız.
- Kullanılmış pilleri geçerli yasalara uygun şekilde geri dönüşüme veriniz.

GÜVENLİK / UYARILAR
- **UYARI!** Talimatları okuyunuz.
- **UYARI!** ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ ÖNLEMEK İÇİN; KORUYUCUYU ÇIKARMAYINIZ VEYA ŞEBEKE ADAPTÖRLERİNİ AÇMAYA KALKIŞMAYINIZ. ŞEBEKE ADAPTÖRLERİNİ, BEBEK ÜNİTESİNİ VEYA EBEVEYN ÜNİTESİNİ ISLATMAYINIZ. NEME MARUZ BIRAKMAYINIZ VEYA AÇMAYA KALKIŞMAYINIZ. BU; TEHLİKE KAYNAĞI OLABİLİR VE GARANTİYİ GEÇERSİZ KILACAKTIR.
- **UYARI!** verici, şebeke adaptörü ve güç kablosu, çocukların erişiminden uzak tutulmalıdır.
- **UYARI!** aynı anda birden fazla izleme cihazı kullanılırsa, ürünün performansından ödün verilebilir.
- **UYARI!** Bir pilin ateşe ya da sıcak bir fırına atılması, veya mekanik olarak ezilmesi ya da kesilmesi bir patlama ile sonuçlanabilir.
- **UYARI!** Bir pilin aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakılması patlamayla veya yanıcı sıvı ya da gaz sızıntısıyla sonuçlanabilir.
- **UYARI!** Bir pilin aşırı düşük basınçlı bir ortamda bırakılması patlamayla veya yanıcı sıvı ya da gaz sızıntısıyla sonuçlanabilir.
- **UYARI!** Pil; güneş ışığı, ateş ya da benzeri gibi aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakılmamalıdır.
- **UYARI!** Ebeveyn ünitesini açtıktan sonra, bebek ünitesinin devrede olduğundan daima emin olunuz. Üniteyi açtıktan sonra, iletilen sinyalin; cihazları kurduğunuz mesafeden ve/veya alandan alınmasının mümkün olduğunu daima kontrol ediniz. Sinyalin doğru olarak alındığını kontrol etmek için; bir yakınınızın yardımıyla, seçilen alanlarda aynı anda ebeveyn ünitesiyle dolaşarak, bebek ünitesinin bulunduğu odadan bir iletim testi yapmanız önerilir.

1. KULLANIM VE ÖZELLİKLER
1.1 Bebek Ünitesi
Harici güç kaynağı: 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W şebeke anahtarlama adaptörü yoluyla.
İletim: İletim frekans bandı: 1880-1900 MHz.
Sinyal kuvveti: 250mW maks.
İletim modu Smart Eco Modu: ebeveyn ünitesi ile bebek ünitesi arasındaki mesafenin bir işlevi olarak iletim gücünü otomatik olarak azaltarak, ürünün harcadığı enerji miktarını azaltır.
1. Şebeke anahtarlama adaptörü 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Açma/Kapama düğmesi.
3. Güç ve bağlantı gösterge ışığı: a) sabit yeşil: bebek ünitesi açıktır ve ebeveyn ünitesine bağlıdır; b) yanıp sönen yeşil: bebek ünitesi açıktır fakat ebeveyn ünitesine bağlı değildir; c) SÖNÜK: bebek ünitesi kapalıdır.
4. Güç konektörü.
5. Mikrofon.

1.2 Ebeveyn ünitesi
Harici güç kaynağı: 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W şebeke anahtarlama adaptörü yoluyla.
Dahili güç kaynağı: onay kontağına sahip iki adet 800 mAh NiMH pil (temin edilir).
Yayın alma: İletim frekans bandı: 1880-1900 MHz.
Sinyal kuvveti: 250mW maks.
İletim modu Smart Eco Modu: ebeveyn ünitesi ile bebek ünitesi arasındaki mesafenin bir işlevi olarak iletim gücünü otomatik olarak azaltarak, ürünün harcadığı enerji miktarını azaltır.
1. Şebeke anahtarlama adaptörü 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. AÇMA/KAPATMA düğmesi
3. Güç, bağlantı göstergesi ve akü durumu ışığı: a) sabit yeşil: ebeveyn ünitesi açıktır ve bebek ünitesine bağlıdır; b) yanıp sönen yeşil: ebeveyn ünitesi açıktır fakat bebek ünitesine bağlı değildir; c) sabit kırmızı: piller neredeyse tükenmiştir; d) yanıp sönen kırmızı: piller şebeke adaptörü (1) üzerinden şarj oluyor; c) SÖNÜK: ebeveyn ünitesi kapalıdır ve şebeke adaptörüne bağlıysa pillerin şarjı tamamlanmıştır.
4. Çocuğun çıkardığı sesleri görüntülemek için ışıklı çubuk: çocuğun çıkardığı seslerin şiddeti değiştikçe gösterge ışıkları 4.a, 4.b ve 4.c kademeli olarak yeşil, sarı ve kırmızı renge dönerek, ebeveynlerin, ebeveyn ünitesi hoparlörü devreden çıkarıldığında bile sesleri izlemesine imkan verir. Çocuğun çıkardığı seslerin şiddeti nispeten düşükse, yalnızca gösterge ışığı 4.a yeşil renge dönecek, çocuğun çıkardığı seslerin şiddeti orta seviyedeyse gösterge ışığı 4.b de sarı renge dönecek ve çocuğun çıkardığı seslerin şiddeti oldukça yüksekse, gösterge ışığı 4.c de kırmızıya dönecektir.
5. Güç besleme konektörü ve/veya şarj edilebilir pil şarj cihazı
6. Hoparlör
7. Ses düzeyi ayarlama düğmeleri (7,1 ve 7,2).
8. Pil bölmesi kapatma paneli.
9. 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W şebeke anahtarlama adaptörü üzerinden şarj edilen, onay kontağına sahip 800 mAh NiMH piller (temin edilir).

2. ÇALIŞMA
2.1 Ünitenin Konumlandırılması
Bebek ünitesi; çocuktan 1 ila 1,5 metre uzağa, mikrofon (5) bebeğe dönük olacak şekilde düz, dengeli bir zemin üzerine yerleştirilmelidir. Ebeveyn ünitesi, rahatsız edici ıslık veya ebeveyn uğultu seslerini önlemek için, bebek ünitesinden en az 3 metre uzağa, tercihen farklı bir odaya konumlandırılmalı ve ebeveynle arasında en az 20 cm mesafe bırakılmalıdır.

2.2 Bebek ünitesini açma/kapatma
Şebeke adaptörü fişini (1), ünitelerin (4) arkasındaki güç konektörüne takınız. Şebeke adaptörü fişini (1) kolayca erişilebilen bir güç prizine takınız. Bebek ünitesini açmak için, AÇIK/KAPALI düğmesine (2) yaklaşık 2 saniye boyunca basınız. Düğmeye çok uzun süreyle basmayınız; aksi takdirde bebek ünitesi açılmayabilir. Güç kaynağı ve bağlantı gösterge ışığı (3) yeşil renge dönecek ve yanıp sönmeye başlayacaktır. Ebeveyn ünitesiyle bağlantı kurulduğu anda, gösterge ışığı sabit yeşil renkli olacaktır. Bebek ünitesini kapatmak için, AÇIK/KAPALI düğmesine (2) yaklaşık 2 saniye boyunca basınız.

2.3 Ebeveyn ünitesini açma/kapatma ve şarj
Ebeveyn ünitesini açmak için, AÇIK/KAPALI düğmesine (2) yaklaşık 2 saniye boyunca basınız. Düğmeye çok uzun süreyle basmayınız; aksi halde ebeveyn ünitesi açılmayabilir. Güç kaynağı, bağlantı ve pil seviyesi gösterge ışığı (3) yeşil renge dönecek ve yanıp sönmeye başlayacaktır. Bebek ünitesiyle bağlantı kurulduğu anda, gösterge ışığı sabit yeşil renkli olacaktır. Şarj edilebilir pilleri (9) şarj etmek için, güç adaptörünün fişini (1), ünitenin yan tarafında yer alan güç ve/veya şarj konektörüne (5) takınız ve güç adaptörünün fişini (1) kolay erişilebilir bir güç prizine takınız. Güç, bağlantı ve pil seviyesi gösterge ışığının (3) kırmızı renge döndüğünü ve yanıp söndüğünü kontrol ediniz. Şarj tamamlandığında, gösterge ışığı, ebeveyn ünitesi şarj sırasında kapalı olursa kapanacak veya ebeveyn ünitesi şarj sırasında açık olursa yeşil renge dönecektir. Daha hızlı sonuçlar için, ebeveyn ünitesini şarj sırasında kapatın. Piller doldurulurken ebeveyn ünitesi hala kullanılabilir ancak pillerin tamamen dolması daha uzun sürer.
UYARI. Pil, yalnızca verilen şebeke adaptörü kullanılarak şarj edilmelidir.

2.4 Ebeveyn ünitesindeki ses seviyesinin ayarlanması
Hoparlörün (6) ses seviyesini artırmak veya azaltmak için, 7,1 ve 7,2 düğmelerine ("+" ve "-" sembolleriyle birlikte) basınız. Hoparlör (6) için derhal en yüksek veya en düşük ses seviyesini ayarlamak üzere sesli bir sinyal duyulana kadar 7,1 ve 7,2 düğmelerine ("+" ve "-" sembolleriyle birlikte) basınız. Ünite, 10 adet ses düzeyi ayar kademesi sunar. Varsayılan kademe 5'tir. Kapatılıp tekrar açıldıktan sonra bile; cihaz, bir önceki kullanım sırasında seçilmiş olan ses düzeyini saklar. Minimum ses seviyesinde hoparlör sessizdir.

2.5 Sesle etkinleşme
Enerji tasarrufu için, ebeveyn ünitesindeki hoparlör (6) ve ışık çubuğu (4), bebek ünitesindeki mikrofon (5) tarafından bir ses algılandığı anda etkinleşecek ve mikrofon tarafından herhangi bir ses algılanmadığında hazırda bekleme modunda kalacaktır.

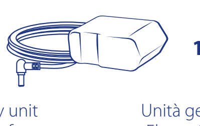
2.6 Sesli alarmlar
2.12.1 Bebek ünitesiyle bağlantının mevcut olmadığını veya kesildiğini bildiren alarm: bebek ünitesi bağlantısının mevcut olmadığı veya kesildiği her seferinde, gösterge ışığının (3) yeşil renkli yanıp sönmesine ek olarak, ebeveyn ünitesinden sesli bir sinyal de duyulacaktır. Bebek ünitesiyle bağlantı tekrar kurulduğunda, alarm devreden çıkacaktır.
2.12.2 Şarj edilebilir pillerin bitmek üzere olduğunu bildiren alarm: şarj edilebilir piller (9) bitmek üzereyken, gösterge ışığının (3) sabit kırmızı renge dönmesine ek olarak, ebeveyn ünitesinden sesli bir sinyal de duyulacaktır. Ebeveyn ünitesini kullanmaya devam etmek istiyorsanız, pilleri (9) şarj ediniz; aksi halde ünite optimum çalışmayı durduracak ve kapanacaktır. Şarj edilebilir pilleri (9) şarj ediniz. Piller dolmaya başladığında alarm kapanacaktır.
2.12.3 Hoparlörün minimum ve maksimum ses seviyesine ulaşılması üzerine verilen alarm: Ses düzeyi maksimum veya minimum seviyeye ulaştığında, art arda 2 bip sesi duyulacaktır.

3. PİLLERİN TAKILMASI VE DEĞİŞTİRİLMESİ
3.1 Verilen şarj edilebilir pillerin ebeveyn ünitesine takılması
Satın alım sırasında, ebeveyn ünitesine ait şarj edilebilir piller (9); ürün ambalajında ayrı tutulur. Şarj edilebilir pilleri (9) dikkatle ambalajından çıkarınız. Şarj edilebilir pil bölmesi kapatma panelini (8) çıkarınız. Pil bölmesinde belirtilen uygun takma kutupsallığına dikkat ederek, iki adet 1,2 V şarj edilebilir NiMH pili takınız. Şarj edilebilir pil bölmesi kapatma panelini (8) tekrar yerine yerleştiriniz.

3.2 Ebeveyn ünitesiyle verilen şarj edilebilir pillerin değiştirilmesi.
Şarj edilebilir pillerin süresi önemli ölçüde kısalmışsa, tükenmiştirler ve dolayısıyla değiştirilmeleri gerekir. Şarj edilebilir pil bölmesi kapatma panelini (8) çıkarınız. Tükenmiş olan şarj edilebilir pilleri (9) çıkarınız ve ürünle birlikte verilenlerin aynısı olan yeni şarj edilebilir pillerle değiştiriniz: NiMH, 1.2V, 800 mAh, AAA (ile doğrudan Artsana S.p.A.'dan talep edilecektir). Pil bölmesinde belirtilen kutupsallığa uyduğunuzdan emin olunuz. Şarj edilebilir pil bölmesi kapatma panelini (8) tekrar yerine yerleştiriniz.

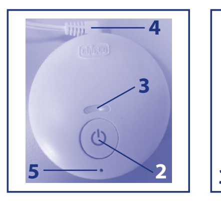
TEKNİK BİLGİLER
Dijital DECT teknolojisi üzerinden ses iletimi.
Engeller olmaksızın bina dışında 300 metrelik* işletim menzili.
* Engeller barındırmayan açık alanda ve tamamen dolu pillerle, maksimum işletim menzili 300 metre civarındadır (ancak; belli çevre koşullarına, evdeki duvarların ve mobilyanın yerleşimine, metal yapıların, iç veya dış parazit/elektromanyetik alanların, betonarme duvarların varlığına göre veya farklı katlardaki odalar arasında veya pillerin tam şarj edilmemesi nedeniyle vb. bu menzil ev içerisinde önemli ölçüde azalabilir).
Şebeke adaptörü Mod. S003ATV0500050
GİRİŞ: 100-240V ~ 50/60Hz 0.15A
ÇIKIŞ: 5V ⎓, 0.5A 2.5W

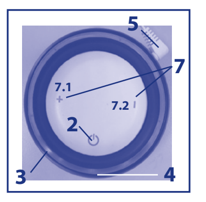
AUDIO BABY MONITOR

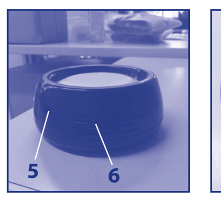

1

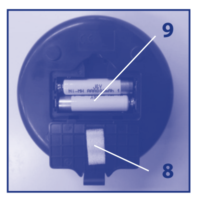
• Unità bambino • Baby unit
• Babyeinheit • Unité enfant
• Unidad del bebé • Unidade do bebé
• Baby uni • Μονάδα μωρού
• Jednostka dziecka • Bebek ünitesi
• Дитячий блок • Детский блок
• وحدة الطفل

Unità genitore • Parent Unit
• Elterneinheit • Unite parent
• Unidad de los padres • Unidade dos pais • Ouderunit • Μονάδα γονέα
• Jednostka rodzica • Ebeveyn Unitesi
• Батьківський блок • Родительський блок • وحدة الوالدين









Model No.: 06947
INPUT: DC 5V ⎓ 0.5A, 2.5W ⊖-◐-⊕
Imported by Artsana S.p.A, via Saldarini Catelli 1, 22070, Grandate (CO), Italy
Manufactured by Telefield Ltd.
Unit 613, 6/F, Building 12W, Phase III, Hong Kong Science Park, Shatin, New Territories, Hong Kong
Made In China

46 010160 000 000_00_2020_2

Artsana S.p.A. Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate - Como - Italy
www.chicco.com

Kutupsallık: ⊖-◐-⊕
Çin'de üretilmiştir

NiMH Şarj Edilebilir Piller:
Nominal güç: 800mAh
Anma gerilimi: 1,2V.
Çin'de üretilmiştir
Piller, normal oda sıcaklığında (20°C ± 5°C) kullanıldığında en iyi performansı verir. Pil şarj sıcaklığı: 10°C ~ 40°C.

SEMBOLLER DİZİNİ
Tek-fazlı alternatif akım
Doğru akım Yalnızca iç mekan kullanımı içindir
Yalnızca iç mekan kullanımı içindir
Sınıf II - çift izolasyonlu ekipman
Değiştirilmiş şekliyle ilgili EC yönergelerine uygundur
UYARI. Talimatları okuyunuz

BU ÜRÜN 2012/19/EU SAYILI AB DİREKTİFİNE UYGUNDUR.
Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihaz ayrı atık olarak doğru şekilde toplanırsa, geri dönüştürülebilir, işlenebilir ve ekolojik olarak bertaraf edilebilir; bu durum, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar ve ürünün oluşturulduğu malzemelerin geri dönüşümüne katkıda bulunur. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

DEĞİŞTİRİLMİŞ ŞEKLİYLE AB YÖNERGESİ 2006/66/EC'ye UYGUNLUK.
Pillerin üzerinde bulunan üzeri çarpıyla işaretlenmiş çöp kutusu sembolü, kullanım ömrünün sonunda, pillerin ayrı bir atık bertaraf sahasına götürülmesi veya benzer şarj edilebilir ya da şarj edilmeyen piller aldığınızda satıcıya iade edilmesi yoluyla ev çöplerinden ayrı bertaraf edilmesi gerektiğini belirtir. Üstü çizili tekerlekli çöp kutusu sembolünün alt kısmına yazılan kimyasal semboller (Cıva için Hg, kadmiyum için Cd, kurşun için Pb) pilin içerdiği madde tipini belirtir. Kullanıcı, pillerin kullanım ömrünün sonunda; işlenebilmeleri ve geri dönüştürülebilmeleri için, pilleri özel atık bertaraf sahalarına götürmekten sorumludur. Eski ürününüzün doğru şekilde ayrı olarak bertaraf edilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların önlenmesine ve ürünün yapıldığı malzemelerin geri dönüştürülmesine yardımcı olacaktır. Kullanıcının ürünü yasal olmayan yollarla elden çıkarması çevreye ve insan sağlığına zarar verecektir. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

UYGUNLUK BEYANI
Telefield Ltd, MOD. 06947 tipi radyo ekipmanının 2014/53/EU Yönergesine uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metnine şuradan ulaşılabilir: www.chicco.com/declarations. 06/04/2000 tarihli 2000/299/EC sayılı Avrupa Komisyonu Kararına göre, bu ürün tarafından kullanılan frekans bandı tüm AB ülkeleri için uyumlaştırılmıştır ve dolayısıyla bu ürün, tüm Avrupa Birliği ülkelerinde kullanılabilecek Sınıf 1 üründür.

GARANTİ
Ürün, talimatlarda belirtilen normal kullanım koşullarında, tüm uygunluk kusurlarına karşı garantilidir. Bu nedenle garanti; hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli değildir. Uygunluğa ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için, mevcut olan durumlarda lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız. ARTSANA S.p.A. bu kullanım kılavuzunda sunulan bilgilerde istediği zaman, önceden herhangi bir uyarıda bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar. ARTSANA'nın önceden yazılı onayı olmaksızın bu kılavuzun kısmen dahi olsa çoğaltılması, verilmesi, kopyalanması ve başka bir dile çevrilmesi kesinlikle yasaktır.

UK РАДІОНЯНЯ

ВМІСТ УПАКОВКИ
1 дитячий блок;
1 батьківський блок;
2 перемикаючі мережні адаптери 100-240 В~ 50/60 Гц / 5 В ⎓, 0.5A 2.5W;
2 перезаряджувані акумулятори NiMH з напругою 1,2 В ємністю 800 мАгод (для батьківського блока).
1 інструкція з експлуатації

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ
- Радіоняню не можна використовувати в якості медичного монітору; цей пристрій не призначений для того, щоб замінити собою нагляд за дітьми з боку дорослих, оскільки він призначений для використання лише в якості допоміжного засобу для нагляду за дітьми. Будь-яке інше використання вважається неправильним.
- Не можна залишати компоненти упаковки (пластикові пакети, картонні коробки тощо) у доступному для дітей місці, оскільки вони можуть створювати небезпеку.
- Перед використанням пристрою перевірте, щоб виріб та всі його компоненти не мали пошкоджень. В іншому випадку не використовуйте пристрій та зверніться до кваліфікованих спеціалістів або до продавця.
- Не намагайтеся ремонтувати виріб, натомість зверніться у службу обслуговування клієнтів компанії Artsana S.p.A.
- Не розкривайте пристрої. Дитячий блок, батьківський блок, перезаряджувані акумулятори та мережні адаптери не містять деталей, які можуть використовуватись користувачем. У разі поломки звертайтесь до компетентного персоналу або зверніться у службу обслуговування клієнтів компанії Artsana S.p.A. Розкривання зазначених вище пристроїв може створити небезпеку удару електричним струмом.
- Розташовуйте дитячий та батьківський блоки у недосяжному для дітей місці на рівній та стійкій поверхні.
- Тримайте дитячий блок, батьківський блок, перезаряджувані акумулятори та мережні адаптери змінного/постійного струму у недосяжному для дітей місці (провід адаптерів може створювати небезпеку удушення).
- Важливо регулярно контролювати правильну роботу дитячого блока та батьківського блока, зокрема, перевіряючи перед кожним використанням можливість ефективного приймання сигналу в зоні та на максимальній відстані передбаченого використання.
- Максимальна робоча відстань становить близько 300 метрів у відкритому просторі без перешкод (однак радіус дії може значно зменшитися всередині приміщень залежно від особливих умов середовища, які можуть бути обумовлені розташуванням стін та меблів у приміщенні, наявністю металевих конструкцій, перешкод/ зовнішніх та внутрішніх електромагнітних полів, залізобетонних стін, розташуванням кімнат на різних рівнях або недостатньо зарядженими акумуляторами, і т. ін.).
- Не використовуйте дитячий блок, батьківський блок, перезаряджувані акумулятори та адаптери в місці, де на них впливають атмосферні чинники (дощ, сонце тощо). Якщо виріб використовується на вулиці, живлення батьківського блока має забезпечуватись лише перезаряджуваними акумуляторами, що надаються в комплекті: мережні адаптери, які постачаються в комплекті з виробом, не призначені для використання на вулиці.
- Щоб уникнути ризику перегрівання, тримайте дитячий блок, батьківський блок, перезаряджувані акумулятори та передусім мережні адаптери змінного/постійного струму подалі від джерел тепла, таких як, наприклад, радіатори опалення, термостати, пічі, плити, вікна з сонячної сторони і т. ін.
- Ніколи не використовуйте (особливо у разі підключення до електромережі за допомогою мережних адаптерів) два блоки поруч з місцями, де використовується вода, такими як ванни, пральні машини, кухонні мийки або мокрі поверхні. Не занурюйте їх у воду та не мочіть. Не використовуйте блоки та адаптери, якщо вони впали у воду, у такому випадку зверніться до компетентного спеціаліста.
- Розташовуйте дитячий блок, батьківський блок та мережні адаптери змінного/постійного струму таким чином, щоб забезпечувати належну вентиляцію, уникаючи при цьому ризику перегрівання компонентів.
- Не використовуйте цей виріб поблизу флуоресцентних (неонових) ламп або інших електричних приладів, таких як телевізори, двигуни, персональні комп'ютери, бездротові телефони, тощо. Ці прилади можуть перешкоджати його роботі.
- **УВАГА!** Не використовуйте мережний адаптер іншого типу, який відрізняється від того, що постачається разом з виробом компанією Artsana S.p.A., оскільки він порушить відповідність виробу чинним конкретним технічним нормам, встановленим директивами ЄС, зашкоджуючи безпеці та цілісності виробу. У разі заміни зверніться до продавця або в компанію Artsana S.p.A.
- Використовуйте лише мережні адаптери змінного/постійного струму, які постачаються разом з виробом, або ідентичного типу з такими самими електричними характеристиками. Використання інших адаптерів може пошкодити дитячий блок та/або батьківський блок та спричинити небезпеку для користувача.
- Переконайтеся в тому, щоб напруга мережних адаптерів змінного/постійного струму (дивіться дані на паспортній табличці мережних адаптерів змінного/постійного струму) відповідала напрузі у вашій електричній мережі, та щоб вилка мережних адаптерів була сумісна з вашою розеткою.
- Підключайте мережні адаптери змінного/постійного струму в легкодоступні розетки живлення, але у недосяжному для дітей місці. Розташовуйте кабелі мережних адаптерів змінного/постійного струму таким чином, щоб не можна було наступити на провід, щоб вони не заплутували предмети, які знаходяться над ними та поруч з ними, або щоб вони були недоступні для дитини, а відтак не могли становити небезпеку для неї (перешкода, удушення).
- Мережні адаптери змінного/постійного струму, дитячий блок та батьківський блок можуть нагріватись під час роботи. Це вважається нормальним.
- Періодично перевіряйте мережні адаптери (1), якщо провід живлення або пластмасові деталі мають ознаки пошкодження, не використовуйте їх та зверніться до технічного спеціаліста.
- Не залишайте мережні адаптери (1) включеними в електричну розетку, коли пристрої не використовуються, та/або коли вони не з'єднані з мережними адаптерами (1).
- **УВАГА!** Заміна проводу живлення мережного адаптера є неможливою, і тому в разі пошкодження мережний адаптер не можна більше використовувати, та його необхідно замінити адаптером ідентичного типу.
- Встановлення та заміна перезаряджуваних акумуляторів завжди має виконуватись лише дорослою особою, та вони повинні замінюватись перезаряджуваними акумуляторами з такими самими характеристиками, що вказані в цій інструкції з експлуатації.

• Використовуйте лише перезаряджувані акумулятори NiMH для батьківського блока. Увага! Існує ризик вибуху у разі заміни батарейки іншою батарейкою неправильного типу.
• Не замикайте накоротко полюси акумуляторів.
• Якщо тривалість заряджання перезаряджуваних акумуляторів, які надаються в комплекті з батьківським блоком, надто скорочується, це означає, що їх ресурс вичерпався, і тому їх необхідно замінити (цю обставину слід вважати нормальним явищем, оскільки з часом ресурс перезаряджуваних акумуляторів вичерпується).
• Перезаряджувані акумулятори, що надаються в комплекті з батьківським блоком, повинні заряджатись лише з використанням відповідного мережного адаптера (1), який входить в комплект.
• Не намагайтеся підзаряджати батарейки, не придатні для цього, тому що вони можуть вибухнути.
• Цей виріб не призначений для роботи з літієвими батарейками.
• Ніколи не залишайте в батьківському блоці розряджені акумулятори, негайно поставте їх на зарядку (або замініть їх, якщо їх робочий ресурс вичерпався), тому що з них можуть витекти корозійні та/або небезпечні рідини.
• Завжди виймайте перезаряджувані акумулятори, якщо вони розрядилися та/або у разі, коли не планується використовувати виріб впродовж тривалого часу. Це необхідно для уникнення можливого витоку рідини з розряджених акумуляторів, яка пошкоджує батьківський блок та/або те, що знаходиться поруч з ним.
• У разі витоку рідини з акумуляторів захистіть руки та негайно замініть акумулятори, акуратно почистіть батарейний відсік та інші компоненти, на які потрапила рідина. Після завершення цих операцій ретельно вимийте руки. Не змішуйте різні типи акумуляторів або розряджені акумулятори з новими.
• Вставляйте перезаряджувані акумулятори в дитячий блок, завжди перевіряючи, щоб полярність відповідала тій, яка вказана в батарейному відсіку.
• Перед утилізацією виробу вийміть з нього перезаряджувані акумулятори.
• Не залишайте поблизу від дітей перезаряджувані акумулятори або інструменти для роботи з ними.
• Не викидайте перезаряджувані акумулятори у вогонь та не викидайте їх в оточуюче середовище або у міське сміття.
• Утилізуйте непридатні для роботи акумулятори, дотримуючись правил роздільного збирання відходів згідно з чинними законами.

БЕЗПЕКА / ПОПЕРЕДЖЕННЯ
• **УВАГА!** Прочитайте інструкцію з експлуатації.
• **УВАГА!** ДЛЯ УНИКНЕННЯ РИЗИКУ УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ НЕ ЗНІМАЙТЕ ЗАХИСТ ТА НЕ НАМАГАЙТЕСЬ РОЗКРИТИ МЕРЕЖНІ АДАПТЕРИ. НЕ НАМОЧУЙТЕ МЕРЕЖНІ АДАПТЕРИ, ДИТЯЧИЙ ТА БАТЬКІВСЬКИЙ БЛОКИ, НЕ ПІДДАВАЙТЕ ЇХ ВПЛИВУ ВОЛОГИ ТА НЕ НАМАГАЙТЕСЬ РОЗКРИВАТИ ЇХ. ЦЕ МОЖЕ СТВОРИТИ ДОДАТКОВУ НЕБЕЗПЕКУ АНУЛЮВАННЯ ГАРАНТІЇ.
• **УВАГА!** передавач, мережний адаптер та його провід живлення необхідно тримати у недосяжному для дитини місці.
• **УВАГА!** ефективність роботи виробу може знизитись у разі одночасного використання більшої кількості пристроїв контролю.
• **УВАГА!** Викидання акумулятора у вогонь або гарячу піч, або механічне руйнування або розрізання акумулятора може призвести до вибуху.
• **УВАГА!** Якщо залишити акумулятор в умовах надзвичайно високої температури, то це може призвести до вибуху або витоку горючої рідини або газу.
• **УВАГА!** Перебування акумулятора під впливом надзвичайно низького тиску повітря може спричинити вибух або витік горючих рідин або газу.
• **УВАГА!** Акумулятор не повинен піддаватися впливу надмірного тепла, такого як сонячне світло, вогонь і подібне.
• **УВАГА!** Після увімкнення батьківського блока завжди перевіряйте стан увімкнення дитячого блока. Після увімкнення блоків завжди перевіряйте, щоб приймання сигналу, що передається, було насправді можливим на передбаченій вами відстані та/або в передбачених вами зонах. Рекомендується за допомогою обізнаного помічника протестувати передавання зображення з кімнати, в якій знаходиться дитячий блок, одночасно пересуваючись з батьківським блоком в руках у передбачені вами зони, щоб перевірити правильне приймання сигналу, що передається.

1. КОНФІГУРАЦІЯ ТА ХАРАКТЕРИСТИКИ
1.1 Дитячий блок
Живлення від зовнішнього джерела: за допомогою перемикаючого мережного адаптера 100-240 В~ 50/60 Гц / 5 В ⎓, 0.5A 2.5W.
Передавання: Діапазон частот передавання: 1880-1900 МГц.
Потужність сигналу: 250 мВт макс.
Режим передачі Smart Eco Mode: потужність передачі автоматично зменшується при зменшенні відстані між батьківським і дитячим блоками, зменшуючи при цьому енергоспоживання виробу.
1. Перемикаючий мережний адаптер 100-240 В~ 50/60 Гц / 5 В ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Кнопка вмикання/вимикання.
3. Світлова індикація живлення та з'єднання: а) зелений постійний: дитячий блок увімкнено й з'єднано з батьківським блоком; b) зелений блимаючий: дитячий блок увімкнено, але не з'єднано з батьківським блоком; c) не горить (OFF): дитячий блок вимкнено.
4. Роз'єм живлення.
5. Мікрофон.

1.2 Батьківський блок
Живлення від зовнішнього джерела: за допомогою перемикаючого мережного адаптера 100-240 В~ 50/60 Гц / 5 В ⎓, 0.5A 2.5W.
Внутрішнє живлення: 2 акумулятори NiMH ємністю 800 мАгод (надаються) з позначеними контактами.
Приймання: Діапазон частоти передачі: 1880-1900 МГц.
Потужність сигналу: 250 мВт макс.
Режим передачі Smart Eco Mode: потужність передачі автоматично зменшується при зменшенні відстані між батьківським і дитячим блоками, зменшуючи при цьому енергоспоживання виробу.
1. Перемикаючий мережний адаптер 100-240 В~ 50/60 Гц / 5 В ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Кнопка вмикання/вимикання
3. Світлова індикація живлення, з'єднання та стану акумуляторів: а) зелений постійний: батьківський блок увімкнено й з'єднано з батьківським блоком; b) зелений блимаючий: батьківський блок увімкнено, але не з'єднано з батьківським блоком; c) червоний постійний: акумулятори майже розрядилися; d) червоний блимаючий: акумулятори заряджаються за допомогою мережного адаптера (1); c) не горить (OFF): батьківський блок вимкнений, та якщо він підключений до мережного адаптера, це означає, що заряджання акумуляторів завершено.
4. Світлова панель відображення звуків дитини: світлові індикатори 4.a, 4b і 4.c загораються поступово зеленим, жовтим і червоним світлом відповідно до інтенсивності звуків дитини та дозволяють батькам контролювати звуки, навіть коли динамік батьківського блока вимкнено. Якщо звуки дитини відносно тихі, горить лише зелений індикатор 4.a, якщо дитина видає звуки середньої гучності, то також горить жовтий індикатор 4.b, а якщо звуки дитини відносно гучні, то горить також червоний індикатор 4.c.
5. Роз'єм живлення та/або заряджання перезаряджуваних акумуляторів.
6. Динамік.
7. Кнопки регулювання гучності (7.1 і 7.2).
8. Кришка батарейного відсіку.
9. Акумулятори NiMH ємністю 800 мАгод (надаються) з позначеними контактами, які заряджаються за допомогою перемикаючого мережного адаптера 100-240 В ~ 50/60 Гц / 5 В ⎓, 0.5A 2.5W.

2. РОБОТА
2.1 Розміщення блоків
Дитячий блок має знаходитись на відстані приблизно 1 - 1,5 метри від дитини на рівній стійкій поверхні так, щоб мікрофон (5) був спрямований на дитину. Батьківський блок має знаходитися на відстані щонайменше 3 метри від дитячого блока, по можливості, не в одній кімнаті, щоб уникнути неприємного свисту або шелесту, та на відстані принаймні 20 см від мами.

2.2 Вмикання/вимикання дитячого блока
Вставте штепсель мережного адаптера (1) у роз'єм живлення ззаду на блоці (4). Вставте вилку мережного адаптера (1) у легкодоступну електричну розетку. Щоб увімкнути дитячий блок, натисніть кнопку вмикання/вимикання (2) приблизно на 2 секунди. Натискання не повинно бути надто тривалим, інакше дитячий блок може не увімкнутись. Загорається і починає блимати зелений світловий індикатор живлення та з'єднання (3). Одразу після встановлення з'єднання з батьківським блоком загорається і постійно горить зелений індикатор. Щоб вимкнути дитячий блок, натисніть кнопку вмикання/вимикання (2) приблизно на 2 секунди.

2.3 Вмикання/вимикання та заряджання батьківського блока
Щоб увімкнути батьківський блок, натисніть кнопку вмикання/вимикання (2) приблизно на 2 секунди. Натискання не повинно бути надто тривалим, інакше батьківський блок може не увімкнутись. Загорається і починає блимати зелений світловий індикатор живлення, з'єднання та стану заряда акумуляторів (3). Одразу після встановлення з'єднання з дитячим блоком загорається і постійно горить зелений індикатор. Щоб зарядити акумулятори (9), вставте штепсель мережного адаптера (1) у відповідний роз'єм живлення та/або заряджання (5) збоку на блоці та вставте вилку мережного адаптера (1) у легкодоступну розетку. Перевірте, щоб загорівся і блимав червоний світловий індикатор живлення, з'єднання та стану зарядки акумулятора (3). Після завершення заряджання світлова індикація гасне, якщо під час заряджання батьківський блок вимкнений, або загорається зеленим світлом, якщо під час заряджання батьківський блок увімкнений. Для більш швидкого заряджання рекомендується заряджати акумулятори з вимкненим батьківським блоком. Батьківським блоком можна користуватися навіть під час заряджання, але час для повного заряджання в результаті збільшиться.
УВАГА. Заряджання акумулятора має виконуватися лише за допомогою мережного адаптера, що надається в комплекті.

2.4 Регулювання гучності батьківського блока
Натисніть по одному разу кнопки 7.1 і 7.2 з символами" + "і"-" для збільшення та зменшення гучності динаміка (6) на один рівень. Тримайте натиснутими кнопки 7.1 і 7.2 з символами" + "і"-", поки почуєте звуковий сигнал, щоб одразу задати максимальний та мінімальний рівень гучності динаміка (6). Блок передбачає 10 рівнів регулювання гучності. За замовчуванням використовується рівень 5. Пристрій зберігає в пам'яті рівень гучності, вибраний під час попереднього використання, навіть після його вимкнення та повторного вмикання. При мінімальному рівні гучності звук динаміка вимикається.

2.5 Голосова активація
Для економії енергії динамік (6) і світлова панель (4) батьківського блока активуються одразу, як тільки мікрофон (5) дитячого блока розпізнає звуки, і вони залишаються в режимі очікування, якщо відсутні жодні звуки поруч з мікрофоном.

2.6 Звукові попереджувальні сигнали
2.12.1 Сигнал відсутності/втрати з'єднання з дитячим блоком: щоразу при відсутності або втраті з'єднання з дитячим блоком окрім блимання зеленого індикатор (3) активується звуковий сигнал у батьківському блоці. Після відновлення з'єднання з дитячим блоком попереджувальний звуковий сигнал вимикається.
2.12.2 Сигнал попередження про майже повністю розряджені акумулятори: якщо перезаряджувані акумулятори (9) майже повністю розрядилися, крім того, що загорається і постійно горить червоний індикатор (3), також вмикається звуковий сигнал в батьківському блоці. Якщо бажаєте продовжити використовувати батьківський блок, рекомендується зарядити акумулятори (9), в іншому випадку пристрій припинить працювати оптимальним чином і вимкнеться. Зарядіть акумулятори (9). Після початку заряджання сигнал тривоги вимикається.
2.12.3 Сигнал досягнення мінімальної або максимальної гучності динаміка: Коли гучність досягає максимального або мінімального рівня, лунають 2 послідовні звукові сигнали.

3. ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗАМІНА ПЕРЕЗАРЯДЖУВАНИХ АКУМУЛЯТОРІВ
3.1 Встановлення в батьківський блок перезаряджуваних акумуляторів, які надаються в комплекті
При купівлі перезаряджувані акумулятори (9) батьківського блока упаковані окремо в упаковці виробу. Обережно дістаньте перезаряджувані акумулятори (9) з упаковки. Зніміть кришку відсіку перезаряджуваних акумуляторів (8). Вставте 2 перезаряджувані акумулятори NiMH з напругою 1,2 В типу AAA, дотримуючись правильної полярності, вказаної в батарейному відсіку. Встановіть на місце кришку відсіку перезаряджуваних акумуляторів (8).

3.2 Заміна перезаряджуваних акумуляторів з комплекту в батьківському блоці.
Якщо тривалість заряджання акумуляторів надто скорочується, це означає, що їх ресурс вичерпався, і тому їх необхідно замінити. Зніміть кришку відсіку перезаряджуваних акумуляторів (8). Вийміть відпрацьовані акумулятори (9) і замініть їх іншими акумуляторами, ідентичними тим, що надаються в комплекті з виробом, тобто це мають бути акумулятори NiMH з напругою 1,2 В, ємністю 800 мАгод, типу AAA (для прямого придбання в компанії Artsana S.p.A.), дотримуючись правильної полярності, вказаної в батарейному відсіку. Встановіть на місце кришку відсіку перезаряджуваних акумуляторів (8).

ТЕХНІЧНІ ДАНІ
Передача звуку здійснюється за допомогою цифрової технології DECT.
Робочий радіус дії у відкритому просторі без перешкод становить близько 300 метрів*.
* Максимальна робоча відстань становить близько 300 метрів у відкритому просторі без перешкод при повністю заряджених акумуляторах (однак радіус дії може значно зменшитися всередині приміщень залежно від особливих умов середовища, які можуть бути обумовлені розташуванням стін та меблів у приміщенні, наявністю металевих конструкцій, перешкод/зовнішніх та внутрішніх електромагнітних полів, залізобетонних стін, розташуванням кімнат на різних рівнях або недостатньо зарядженими акумуляторами, і т. ін.).
Мережний адаптер мод. S003ATV0500050
ВХІД: 100-240 В ~ 50/60 Гц 0,15A
ВИХІД: 5 В ⎓ 0,5A 2,5W
Полярність: ⊖-C-⊕
Вироблено в Китаї

Перезаряджувані акумулятори NiMH:
Номінальна ємність: 800 мАгод
Номінальна напруга: 1,2 В.
Вироблено в Китаї
Акумулятори забезпечують найкраще живлення, якщо вони використовуються при нормальній температурі оточуючого середовища (20 °C ± 5 °C). Температура заряджання акумулятора: 10 °C ~ 40 °C.

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

Однофазний змінний струм

Постійний струм виключно для внутрішнього використання

Виключно для внутрішнього використання

Пристрій класу II - подвійна ізоляція

Відповідає належним директивам ЄС та подальшим модифікаціям

УВАГА. Прочитайте інструкцію з експлуатації

ДАНИЙ ВИРІБ ВІДПОВІДАЄ ВИМОГАМ ДИРЕКТИВИ ЄС 2012/19/EU.
Наведений на виробі символ перекресленого сміттєвого баку позначає, що наприкінці терміну служби цей виріб має утилізуватися окремо від побутових відходів, тому його необхідно здати у пункт роздільного збору відходів для переробки електричної і електронної апаратури, або здати продавцю в момент придбання нової еквівалентної апаратури. Користувач несе відповідальність за здавання виробу наприкінці його терміну служби у спеціальні пункти збирання відходів. Роздільне збирання з метою подальшого повторного вживання, переробки й утилізації виробу, який відслужив свій термін, способом, дружнім до довкілля, попереджає негативний вплив на навколишнє середовище і на здоров'я людини, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складається виріб. За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся до місцевої служби утилізації відходів або у магазин, де було придбано виріб.

ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ ДИРЕКТИВИ ЄС 2006/66/CE З ПОДАЛЬШИМИ ЗМІНАМИ.
Знак перекресленого кошика на батарейках означає, що після закінчення строку служби батарейки необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Їх не можна викидати як побутове сміття, а треба здавати в центр роздільного збору відходів або повертати продавцю під час купівлі нових еквівалентних перезаряджуваних і неперезаряджуваних батарейок. Хімічний символ Hg, Cd, Pb, вказаний під знаком перекресленого кошика, означає тип речовини, яка міститься у батарейці: Hg=ртуть, Cd=кадмій, Pb=свинець. Користувач відповідає за передачу відпрацьованих батарейок відповідним організаціям по збиранню та сприянню повторній переробці. Належне роздільне збирання з метою подальшого повторного вживання, переробки й утилізації батарейок, які відслужили свій термін, способом, дружнім до довкілля, попереджає негативний вплив на довкілля і на здоров'я людей, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складаються батарейки. Неналежна утилізація виробу користувачем шкодить довкіллю та здоров'ю людини. За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся до місцевої служби роздільного збору відходів або у магазин, де було придбано виріб.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ
Компанія Telefield Ltd заявляє, що тип радіоапаратури МОД. 06947 відповідає директиві 2014/53/UE. З повним текстом декларації про відповідність вимогам ЄС можна ознайомитись за наступною адресою в Інтернеті: www.chicco.com/declarations. Відповідно до рішення Європейської комісії №2000/299/CE від 06/04/2000 діапазон частоти, використовуваний цим виробом, узгоджений у всіх країнах ЄС, отже, приналежність даного виробу до класу 1 дозволяє його вільне використання у всіх країнах Європейського Союзу.

ГАРАНТІЯ
Гарантується відсутність дефектів виробу при нормальних умовах використання, передбачених у інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатись з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені. Компанія ARTSANA залишає за собою право в будь-який момент та без попередження змінювати те, що описується в цій інструкції. Відтворення, передача, передрукування, а також переклад цієї інструкції на іншу мову навіть частково у будь-якій формі категорично заборонено без попереднього письмового дозволу компанії ARTSANA.

RU AUDIO BABY MONITOR

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ
1 детский блок;
1 родительский блок;
2 переключаемых сетевых адаптера 100-240В ~ 50/60Гц / 5В ⎓, 0.5A 2.5W;
2 аккумуляторные батареи NiMH 1.2 В 800 мА-ч (для родительского блока).
1 инструкция по эксплуатации

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
• Видеоняня Audio Baby Monitor не должна использоваться в качестве медицинского монитора и не может заменить присмотр за детьми со стороны взрослых, поскольку предназначена только для использования в качестве дополнительной помощи для наблюдения за ними. Любое другое использование считается ненадлежащим.
• Части упаковки (пластиковые пакеты, картонные коробки и т.д.) должны храниться в недоступном для детей месте, так как они являются потенциальным источником опасности.
• Перед использованием прибора следует убедиться, что сам прибор и все его компоненты не имеют повреждений. В противном случае, не использовать прибор и обратиться к квалифицированному персоналу или продавцу.
• Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, свяжитесь со Службой сервисного обслуживания (Customer Service) компании Artsana S.p.A.
• Не вскрывайте приборы. Детский, родительский блок, аккумуляторные батарейки и сетевые адаптеры не содержат детали, используемые пользователем. В случае неисправности, следует обратиться за помощью к квалифицированному персоналу или связаться со Службой сервисного обслуживания (Customer Service) компании Artsana S.p.A. Вскрытие вышеуказанных устройств может создать опасность электрического удара.
• Следует устанавливать детский и родительский блок на ровной устойчивой поверхности в недоступных для детей местах.
• Держите детский и родительский блоки, аккумуляторные батареи и сетевые адаптеры AC/DC вне пределов досягаемости детей (кабель сетевых адаптеров может создать опасность удушения).
• Очень важно регулярно проверять правильность работы детского и родительского блоков, в частности, перед каждым использованием проверять, что прием сигнала возможен в зоне и на максимальном предусмотренном расстоянии использования.
• Максимальное рабочее расстояние составляет около 300 метров на открытой местности без препятствий (однако, радиус действия может значительно уменьшиться внутри помещений в зависимости от различных условий среды, расположения стен и мебливки помещений, наличия металлических конструкций, внешних и внутренних помех/электромагнитных полей, железобетонных стен или перекрытий между помещениями, расположенными на различных этажах, либо вследствие неполной зарядки батареек и т.д.).
• Не используйте детский и родительский блоки, аккумуляторные батарейки и сетевые адаптеры в местах под воздействием атмосферных агентов (дождь, солнце и т.д.). Если изделие используется за пределами помещения, питание родительского блока должно осуществляться только посредством аккумуляторных батареек (в комплекте): сетевые адаптеры, поставляемые в комплекте с изделием, не предназначены для использования вне помещений.
• Во избежание перегрева, следует держать детский и родительский блоки, аккумуляторные батарейки и, в большей степени, сетевые адаптеры AC/DC вдали от источников тепла, таких как батареи, термостаты, печи, плитки, окна под воздействием солнца и т.д.
• Запрещается использовать (особенно при подключении к электрической сети при помощи сетевых адаптеров) оба блока поблизости от воды: ванн, стиральных машин, кухонных моек или мокрых поверхностей. Не погружать их в воду и не смачивать. Не использовать блоки и адаптеры, если они упали в воду, в данном случае обратиться к компетентному персоналу.
• Располагайте детский блок, родительский блок и сетевые адаптеры AC/DC таким образом, чтобы обеспечить соответствующую вентиляцию, в целях предупреждения перегрева компонентов.
• Не используйте данное устройство вблизи люминесцентных (неоновых) ламп или других электрических приборов, таких как телевизоры, двигатели, персональные компьютеры, беспроводные телефоны, радио, микроволновые печи и т.д. Они могут повлиять на работу изделия.
• **ВНИМАНИЕ!** Не следует использовать сетевой адаптер другого типа, отличного от поставляемого компанией Artsana S.p.A. в комплекте с изделием, поскольку это лишит изделие соответствия применяемым специальным техническим нормам, установленным директивами ЕС, нанося ущерб безопасности и целостности изделия. При необходимости замены обратитесь к продавцу или в компанию Artsana S.p.A.
• Использовать только поставляемые в комплекте с изделием сетевые адаптеры AC/DC или адаптеры аналогичного типа с аналогичными электрическими характеристиками. Использование других адаптеров может повредить детский и/или родительский блоки и создать опасность для пользователя.
• Необходимо убедиться в том, что напряжение сетевых адаптеров AC/DC (см. данные табличек, расположенных на сетевых адаптерах AC/DC) соответствует напряжению электрической сети, а вилка сетевых адаптеров совместима с электрическими розетками вашей электропроводки.
• Подключить сетевые адаптеры AC/DC к электрическим розеткам, которые должны быть легкодоступны, но в то же время находиться вне пределов досягаемости детей. Разместите провода адаптеров AC/DC таким образом, чтобы не допустить того, чтобы ребёнок наступил на провод, запутывание предметов, расположенных сверху или рядом с ними, предупредить доступ к ним ребенка, так как они могут представлять для него опасность (спотыкание, удушение).
• Сетевые адаптеры AC/DC, детский и родительский блоки могут нагреваться во время работы. Это считается нормальным явлением.
• Периодически проверяйте сетевые адаптеры (1), если провод питания или пластмассовые части имеют следы повреждения, не используйте их и обратитесь к специализированному технику.
• Не оставляйте сетевые адаптеры (1) подключенными к электрической розетке, если приборы не используются и/или не подсоединены к сетевым адаптерам (1).
• **ВНИМАНИЕ!** Замена кабеля питания сетевого адаптера невозможна, поэтому в случае повреждения сетевой адаптер нельзя больше использовать и необходимо заменить его на адаптер аналогичного типа.
• Замена аккумуляторных батарей должна осуществляться взрослыми лицами на аккумуляторные батареи с теми же характеристиками, которые указаны в настоящем руководстве.
• Для взрослого блока используйте только аккумуляторные батареи NiMH. Внимание! Риск взрыва, если установить батарейку неправильного типа.
• Не замыкайте накоротко полюсы батареек.
• Если продолжительность заряда аккумуляторных батареек, входящих в комплект родительского блока, чрезмерно уменьшается, это означает, что ресурс выработан и поэтому необходимо их заменить (данный факт считается нормальным, так как аккумуляторные батарейки со временем вырабатывают свой ресурс).
• Аккумуляторные батареи в комплектации с родительским блоком должны заряжаться при использовании только соответствующего сетевого адаптера (1), предоставленного в комплектации.
• Не пытайтесь зарядить батарейки, не являющиеся аккумуляторными, они могут взорваться.
• Устройство не предназначено для работы с литиевыми батарейками.
• Никогда не оставляйте в родительском блоке разряженные аккумуляторные батарейки, а произведите их незамедлительную зарядку (или при необходимости замените) в связи с тем, что может наблюдаться утечка коррозионных и/или опасных жидкостей.
• Всегда вынимайте аккумуляторные батарейки, если они разряжены и/или в случае, если устройство не планируется использоваться в течение длительного времени. Это необходимо для предупреждения утечки содержащейся в аккумуляторных батарейках жидкости, с соответствующим повреждением родительского блока и/или ближайшего устройства.
• В случае утечек жидкости из аккумуляторных батареек, следует обеспечить защиту рук и незамедлительно заменить аккумуляторные батарейки, тщательно очищая аккумуляторный отсек и все другие элементы, находившиеся в контакте с жидкостью. При завершении операций тщательно вымыть руки. Не смешивать различные типы и марки батареек или разряженные батарейки с новыми.
• Вставьте батарейки в детский блок, соблюдая полярность, указанную на дне батарейного отсека.
• Перед утилизацией устройства следует вынуть аккумуляторные батарейки.
• Не оставляйте аккумуляторные батарейки и/или возможные инструменты в пределах досягаемости детей.
• Не бросайте аккумуляторные батарейки в огонь и не выбрасывайте их в окружающую среду или в бытовые отходы.
• Выполняйте утилизацию разряженных аккумуляторных батареек путем дифференцированного сбора мусора, в соответствии с действующими законами.

БЕЗОПАСНОСТЬ / WARNINGS
• **ВНИМАНИЕ!** Обязательно прочитайте руководство по эксплуатации перед использованием.
• **ВНИМАНИЕ!** ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАТЬ ЗАЩИТУ И НЕ ПЫТАТЬСЯ ВСКРЫТЬ СЕТЕВЫЕ АДАПТЕРЫ. НЕ СМАЧИВАТЬ СЕТЕВЫЕ АДАПТЕРЫ, ДЕТСКИЙ БЛОК И РОДИТЕЛЬСКИЙ БЛОК, НЕ ПОДВЕРГАТЬ ИХ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАЖНОСТИ И НЕ ПЫТАТЬСЯ ОТКРЫТЬ ИХ. ЭТО МОЖЕТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ И, КРОМЕ ТОГО, ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВАНИЕМ ДЛЯ ПРЕКРАЩЕНИЯ ГАРАНТИИ.
• **ВНИМАНИЕ!** передатчик, сетевой адаптер и его провод питания должны находится вне пределов досягаемости ребенка.
• **ВНИМАНИЕ!** эксплуатационные характеристики изделия могут снизиться в случае использования нескольких устройств контроля одновременно.
• **ВНИМАНИЕ!** Помещение батарейки в горячую печь или в огонь, механическое разрушение или разрезание батарейки могут привести к взрыву.
• **ВНИМАНИЕ!** При высокой температуре окружающей среды возможен взрыв батарейки или утечка легковоспламеняющейся жидкости или газа.
• **ВНИМАНИЕ!** Слишком низкое давление воздуха может привести к взрыву батарейки или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.
• **ВНИМАНИЕ!** Нельзя подвергать батарейку воздействию высокой температуры, например, солнечного света, огня и т. п.
• **ВНИМАНИЕ!** После включения родительского блока следует всегда проверяйте статус включения детского блока. После включения блоков всегда проверять, чтобы получение переданного сигнала было возможно на расстоянии и/или в предусмотренных вами зонах. Рекомендуется с помощью кого-либо из членов семьи выполнить пробную передачу сигнала из комнаты, где расположен детский блок, одновременно перемещаясь с родительским блоком в зонах, выбранных вами для проверки правильности получения передаваемого сигнала.

1. КОНФИГУРАЦИЯ И ХАРАКТЕРИСТИКИ
1.1 Детский блок
Внешний источник питания: с помощью переключаемого сетевого адаптера 100-240В ~ 50/60Гц / 5В ⎓, 0.5A 2.5W.
Передача: Диапазон частот передачи: 1880-1900 МГц.
Мощность сигнала: 250 мВт макс.
Режим передачи Smart Eco Mode: автоматически сокращает мощность передачи при сокращении расстояния между родительским и детским блоками, позволяя сократить расход энергии устройства.
1. Переключаемый сетевой адаптер 100-240В ~ 50/60Гц / 5В ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Кнопка включения/выключения.
3. Световая индикация питания и связи: (a) зеленый постоянный: детский блок включён и соединён с родительским блоком; b) Зеленый мигающий: детский блок включён, но не соединён с родительским блоком; c) OFF: детский блок выключен.
4. Разъем питания.
5. Микрофон.

1.2 Родительский блок
Внешний источник питания: с помощью переключаемого сетевого адаптера 100-240В ~ 50/60Гц / 5В ⎓, 0.5A 2.5W.
Внутреннее питание: посредством 2 аккумуляторных батарей NiMH 800 мА-ч (в комплекте), оснащённых опознавательными контактами.
Прием: Полоса частот передачи: 1880-1900 МГц.
Мощность сигнала: 250 мВт макс.
Режим передачи Smart Eco Mode: автоматически сокращает мощность передачи при сокращении расстояния между родительским и детским блоками, позволяя сократить расход энергии устройства.
1. Переключаемый сетевой адаптер 100-240В ~ 50/60Гц / 5В ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Кнопка включения/выключения
3. Световая индикация питания, связи и статуса аккумуляторной батареи: (a) зеленый постоянный: родительский блок включён и соединён с детским блоком, b) Зеленый мигающий: родительский блок включён, но не соединён с детским блоком; c) красный постоянный: батарейки почти разряжены; d) мигающий красный: батарейки заряжаются с помощью сетевого адаптера (1); c) OFF: родительский блок выключен и, если он соединён с сетевым адаптером, зарядка батареек завершена.
4. Световая панель отображения звуков, издаваемых ребёнком: световые индикаторы 4.a, 4.b и 4.c постепенно загораются зелёным, жёлтым и красным цветом, по мере интенсивности звуков, издаваемых ребёнком, позволяя родителям контролировать звуки, даже когда громкоговоритель родительского блока отключён. Если интенсивность издаваемых ребёнком звуков низкая, будет гореть зелёным цветом только индикатор 4.a, при средней интенсивности звуков будет гореть жёлтым цветом индикатор 4.b, а при очень высокой громкости загорится красным цветом индикатор 4.c.
5. Разъем питания и/или зарядки аккумуляторных батарей
6. Динамик
7. Кнопки регулирования громкости (7.1 и 7.2).
8. Крышка батарейного отсека.
9. Батареи NiMH 800 мАч (в комплектации), оснащенные опознавательными контактами, заряжаемые посредством переключаемого сетевого адаптера 100-240В ~ 50/60Гц /5В ⎓ 0.5A 2.5W.

2. ПРИНЦИП РАБОТЫ
2.1 Расположение блоков
Детский блок должен устанавливаться на расстоянии примерно 1 - 1,5 метров от ребенка, на ровную и устойчивую поверхность, направляя микрофон (5) в сторону ребенка. Родительский блок должен быть установлен на расстоянии не менее 3 метров от детского блока, желательно в одной комнате, чтобы избежать неприятных звуков и шума, и на расстоянии не менее 20 см от взрослого.

2.2 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДЕТСКОГО БЛОКА
Вставьте штекер сетевого адаптера (1) в соответствующий разъем питания, расположенный на задней стороне блока (4). Вставьте вилку сетевого адаптера (1) в электрическую розетку с удобным доступом. Для включения детского блока нажмите кнопку включения/выключения (2) примерно на 2 секунды. Нажатие не должно быть слишком долгим, в противном случае, детский блок может не включиться. Световой индикатор питания и соединения (3) загорится зелёным цветом и начнёт мигать. Как только соединение с родительским блоком установится, световой индикатор загорится непрерывным зелёным цветом. Для выключения детского блока нажмите кнопку включения/выключения (2) примерно на 2 секунды.

2.3 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ И ЗАРЯДКА РОДИТЕЛЬСКОГО БЛОКА
Для включения родительского блока нажмите кнопку включения/выключения (2) примерно на 2 секунды. Нажатие не должно быть слишком долгим, в противном случае, родительский блок может не включиться. Световой индикатор питания, соединения и состояния батареи (3) загорится зелёным цветом и начнёт мигать. Как только соединение с детским блоком установится, световой индикатор загорится непрерывным зелёным цветом. Для зарядки аккумуляторной батарейки (9) вставьте разъём сетевого адаптера (1) в специальный разъём питания/зарядки (5), расположенный с обратной стороны блока, и вставьте вилку сетевого адаптера (1) в удобно расположенную розетку. Убедитесь, что световой индикатор питания, соединения и состояния батареи (3) мигает красным цветом. По окончании зарядки индикатор погаснет, если родительский блок во время зарядки был выключен, либо загорится зелёным цветом, если во время зарядки родительский блок был включён. Для более быстрой зарядки рекомендуется зарядить батарейки, подсоединив выключенный родительский блок. Можно использовать родительский блок во время зарядки, но для полной зарядки потребуется больше времени.
ВНИМАНИЕ. Зарядка батарейки должна выполняться только с помощью сетевого адаптера, входящего в комплект.

2.4 РЕГУЛИРОВАНИЕ ЗВУКА РОДИТЕЛЬСКОГО БЛОКА
Нажмите кнопки 7.1 и 7.2 возле значков " +" и "-", чтобы увеличить и уменьшить уровень громкости динамика (6). Держите нажатыми кнопки 7.1 и 7.2 возле значков " +" и "-" до получения звукового сигнала, чтобы непосредственно настроить максимальный и минимальный уровень громкости динамика (6). Блок предусматривает 10 уровней регулирования громкости. По умолчанию установлен 5 уровень. Даже после своего выключения и последующего повторного включения прибор сохраняет в памяти уровень громкости, выбранной в предыдущее использование. На минимальном уровне громкости динамик молчит.

2.5 ГОЛОСОВАЯ АКТИВАЦИЯ
В целях снижения расхода энергии, динамик (6) и индикаторная панель(4) родительского блока активируются, как только микрофон (5) детского блока обнаруживает звуки, и остаются в режиме ожидания при отсутствии шума рядом с микрофоном.

2.6 ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ
2.12.1 Сигнал отсутствия или потери связи с детским блоком: каждый раз при отсутствии или потери связи с детским блоком, световой индикатор (3) начинает мигать зелёным цветом, а родительский блок подаёт звуковой сигнал. При возобновлении соединения с детским блоком сигнал тревоги отключается.
2.12.2 Сигнал практически разряженных аккумуляторных батареек: когда аккумуляторные батарейки (9) почти разряжены, световой индикатор (3) начинает гореть непрерывным красным цветом и активируется звуковой сигнал родительского блока. Если Вы планируете продолжить использовать родительский блок, рекомендуется зарядить батарейки (9), иначе устройство перестанет исправно работать и отключится. Выполните зарядку аккумуляторных батареек (9). После начала зарядки сигнал отключается.
2.12.3 Сигнал минимального и максимального уровня громкости динамика: Когда громкость достигает максимального или минимального уровня, раздаются 2 последовательных звуковых сигнала.

3. УСТАНОВКА И ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЕК
3.1 Установка аккумуляторных батарей родительского блока
При покупке, аккумуляторные батареи (9) родительского блока содержатся отдельно в упаковке устройства. Следует аккуратно вынуть аккумуляторные батареи (9) из упаковки. Снимите крышку батарейного отсека (8). Вставить 2 аккумуляторные батареи 1.2 В типа AAA, соблюдая при установке правильную полярность, указанную в батарейном отсеке. Установите на место крышку батарейного отсека (8).

3.2 Замена аккумуляторных батарей родительского блока.
Если продолжительность заряда аккумуляторных батареек резко уменьшается, это означает, что ресурс выработан и их необходимо заменить. Снимите крышку батарейного отсека (8). Выньте отработанные батарейки (9) и замените их на аналогичные батарейки NiMH, 1.2В, 800 мА-ч, типа AAA (заказывается непосредственно в компании Artsana S.p.A.), соблюдая правильную полярность, указанную на батарейном отсеке. Установите на место крышку батарейного отсека (8).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Звуковая передача посредством цифровой технологии DECT.
Радиус действия на открытом пространстве при отсутствии препятствий составляет около 300 метров*.
* Максимальное рабочее расстояние составляет около 300 метров в открытом пространстве без препятствий при полностью заряженных батареях (однако, радиус действия может значительно уменьшиться внутри помещений, в зависимости от различных условий среды, расположения стен, мебливки помещений и наличия металлических конструкций, внешних и внутренних помех/электромагнитных полей, железобетонных стен; между помещениями, расположенными на различных этажах или вследствие неполной зарядки батарей и т.д.).
Сетевой адаптер Мод. S003ATV0500050
ВХОД: 100-240В ~ 50/60Гц 0.15A
ВЫХОД: 5В ⎓, 0.5A 2.5W
Полярность: ⊖-C-⊕
Сделано в Китае

Аккумуляторные батареи NiMH:
Номинальная емкость: 800мА-ч
Номинальное напряжение: 1.2В.
Сделано в Китае
Батарейки обеспечивают лучшие эксплуатационные характеристики при использовании при обычной температуре окружающей среды (20°C ± 5°C). Температура зарядки батарейки: 10°C ~ 40°C.

ПЕРЕЧЕНЬ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ

Переменный однофазный ток

Постоянный ток Исключительно для использования внутри помещений

Исключительно для использования внутри помещений

Прибор II класса - двойная изоляция

Соответствует требованиям директив ЕС с последующими правками

ВНИМАНИЕ. Обязательно прочитайте руководство по эксплуатации

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ЕВРОПЕЙСКОЙ ДИРЕКТИВЫ 2012/19/CE.
Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого изделия на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов, или же в магазин, где Вы купили изделие.

СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ ЕС 2006/66/ЕС и ПОСЛЕДУЮЩИМ ПРАВКАМ.
Символ перечеркнутого мусорного контейнера, нанесенный на батарейки или упаковку изделия, указывает, что в конце срока службы их необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов, они не должны утилизироваться как городские отходы, а должны быть направлены на сборный пункт по раздельной переработке отходов или же возвращены продавцу при покупке новых аналогичных аккумуляторных или не аккумуляторных батареек. Возможный символ химического элемента. Hg, Cd, Pb, нанесенный под изображением перечеркнутого мусорного контейнера, указывает тип вещества, содержащегося в батарейке: Hg=Ртуть, Cd=Кадмий, Pb=Свинец. Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и повторной утилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоят батарейки. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Компания Telefield Ltd заявляет, что тип радиооборудования МОД. 06947 отвечает основным требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС содержится на сайте: www.chicco.com/declarations. В соответствии с решением Европейской Комиссии №2000/299/EC от 06/04/2000 полоса частот, используемая для данного изделия, гармонизирована во всех странах EU, таким образом, данное изделие относится к классу 1 и может быть свободно использовано во всех странах Европейского союза.

ГАРАНТИЯ
Производитель гарантирует отсутствие дефектов при условии соблюдения правил эксплуатации изделия. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Гарантийный срок устанавливается государственными стандартами страны приобретения (ГОСТ), если таковые имеются. ARTSANA сохраняет за собой право в любой момент и без предупреждения изменить текст настоящей инструкции по эксплуатации. Категорически запрещено любое воспроизведение, распространение, перепечатывание, а также перевод, даже частичный, на другой язык настоящей инструкции без письменного разрешения со стороны ARTSANA.

AR جهاز مراقبة الأطفال الصوتي

محتوى العبوة
1 وحدة الطفل
1 وحدة الوالدين
2 مهايئ تحويل كهربائي 240-100 فلط ~ 50/60 هرتز / 5 فلط تيار ⎓ ، 0.5A 2.5W.
2 بطارية هيدريد نيكل معدني NiMH قابلة لإعادة الشحن بجهد 1.2 وقدرة 800 مللي أمبير ساعة (لوحدة الوالدين).
1 دليل تعليمات

تحذيرات عامة
• لا يجوز استعمال جهاز مراقبة الأطفال الصوتي كوسيلة مراقبة طبية وهو غير مصمم ليحل محل مراقبة الأطفال من قبل البالغين. هو مخصص فقط للمساعدة على مراقبة الأطفال. واستعماله في أغراض أخرى يعتبر استعمال غير سليم.
• لا تترك أية مواد تغليف (حقائب بلاستيكية، صناديق كرتونية، وخلافه) في متناول الأطفال، فقد تشكل خطرًا.
• قبل استخدام الجهاز تأكد من عدم وجود أي ضرر بالمنتج أو بمكوناته. في حالة وجود ضرر، لا تستخدم المنتج واتصل بفني مؤهل أو الموزع.
• اتصل بخدمة عملاء Artsana S.p.A بدلاً من محاولة إصلاح المنتج بنفسك.
• لا تفتح التجهيزة. لا تشتمل كل من وحدة الطفل ووحدة الوالدين والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والمهايئات الكهربائية على أية أجزاء يمكن صيانتها من قبل المستخدم. اتصل بفني مؤهل أو خدمة عملاء شركة Artsana S.p.A في حالة وجود أعطال. وقد يتسبب فتح الأجهزة المذكورة من قبل إلى التعرض لصدمة كهربائية.
• ضع وحدة الطفل ووحدة الوالدين بعيدًا عن متناول الأطفال على سطح أفقي مستوي.
• احتفظ بوحدة الطفل ووحدة الوالدين والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والمهايئات الكهربائية AC/DC بعيدًا عن متناول الأطفال (قد تتسبب كابلات المهايئ الكهربائي في التعرض لاختناق).
• من المهم القيام بشكل دوري بفحص التشغيل السليم لوحدة الطفل ووحدة الوالدين، وخاصةً قبل كل استعمال، مع مراجعة استقبال الإشارة عند أقصى مسافة للتشغيل.
• تبلغ أقصى مسافة تشغيل 300 متر تقريبًا في مكان مفتوح دون وجود عوائق (ويمكن أن يقل هذا المدى بشكل ملحوظ في الأماكن المغلقة طبقًا للبيئة المحيطة. تصميم الحوائط وقطع الأثاث، وجود هياكل معدنية، وجود مجالات كهرومغناطيسية/تشويشات خارجية أو داخلية، حوائط خرسانية مسلحة، وجود الغرف في طوابق مختلفة أو بسبب عدم شحن البطاريات بشكل كامل وغير ذلك).
• لا تستخدم وحدة الطفل ووحدة الوالدين والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والمهايئات الكهربائية في أماكن معرضة لظروف مناخية (أمطار، أشعة الشمس وغير ذلك). في حالة استعمال المنتج في الهواء الطلق، يجب تشغيل وحدة الوالدين باستخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط: المهايئات الكهربائية المورّدة مع المنتج غير مناسبة للاستخدام في الهواء الطلق.
• لتجنب خطر التعرض للسخونة المفرطة، احفظ وحدة الطفل ووحدة الوالدين والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والمهايئات الكهربائية AC/DC بشكل خاص بعيدًا عن مصادر الحرارة، مثل المشعات والمواقد والسخانات والنوافذ المعرضة لأشعة الشمس وغير ذلك.
• يحظر استخدام الوحدتين (خاصة عندما يكونان موصلان بالمهايئات الكهربائية) بالقرب من مناطق أو مواقف يوجد بها ماء، مثل أحواض الاستحمام (البانيو)، الغسالات، وحدات المطبخ أو الأسطح الرطبة. يحظر غمر المنتج في الماء أو تركه يبتل. يحظر استخدام الوحدة والمهايئات في حالة سقوطها في المياه. في هذه الحالة اتصل بفني مؤهل.
• ضع وحدة الطفل ووحدة الوالدين والمهايئات الكهربائية AC/DC في مكان مجهز بتهوية مناسبة لتفادي خطر تعرض المكونات لفرط السخونة.
• لا تستخدم المنتج بالقرب من لمبات فلورسنت (نيون) أو أية أجهزة أخرى كأجهزة التلفاز، المحركات، الحواسيب الشخصية، الهواتف اللاسلكية وأجهزة الراديو وافران الميكروويف وغير ذلك. وعدم الالتزام بذلك قد يتسبب في حدوث تداخل.
• تحذير! لا تستخدم مهايئ كهربائي مغاير للمهايئ الكهربائي المورد مع هذا المنتج من شركة Artsana S.p.A.، ويؤدي القيام بذلك في جعل المنتج غير مطابق للمواصفات الفنية المحددة في المواصفات الأوروبية EC المعنية، بما يؤثر بالسلب على أمان واكتمال المنتج. اتصلي بالموزع أو بشركة Artsana S.p.A. لاستبداله.
• اقتصر على استخدام المهايئات الكهربائية AC/DC المورّدة مع المنتج أو أي نوع آخر مطابق بنفس الخصائص الكهربائية. استخدام مهايئات أخرى قد يضر بوحدة الطفل و/أو حدة الوالدين ويسبب خطرًا على المستخدم.
• تأكد أن جهد المهايئ الكهربائي AC/DC (انظر لوحة البيانات على المهايئات الكهربائية AC/DC) يتطابق مع الجهد الكهربائي الموصل وأن قابس المهايئ الكهربائي متوافق مع مقابس الشبكة الكهربائية لديك.
• قم بتوصيل المهايئات الكهربائية AC/DC بمقابس كهربائية يسهل الوصول إليها على أن تكون بعيدة عن متناول الأطفال. قم بتمرير أسلاك المهايئات الكهربائية AC/DC بحيث لا يتم الوقوف عليها، أو تشتبك في أغراض تمر عليها أو تلتف حولها، أو تكون في متناول الطفل، وبالتالي تمثل خطر (التعثر، الاختناق).
• قد تصبح المهايئات الكهربائية AC/DC ووحدة الطفل ووحدة الوالدين في حالة ساخنة يصعب لمسها وهي مشغلة، وهذا أمر طبيعي.
• احرص بشكل دوري على فحص المهايئات الكهربائية (1). في حالة ظهور بوادر ضرر بسلك التيار الكهربائي أو الأجزاء البلاستيكية، فلا تستخدمهم واتصل بفني مؤهل.
• لا تترك المهايئات الكهربائية (1) موضوعة في المقبس الكهربائي في حالة عدم استخدام الجهاز و/أو في حالة عدم توصيل الجهاز بالمهايئات الكهربائية (1).
• تحذير! لا يمكن استبدال سلك المهايئ الكهربائي ولهذا، لا تستمر في استخدام المهايئ الكهربائي في حالة تلف الأسلاك واستبدله بمهايئ آخر من نفس النوع.
• يجب دائمًا إدخال أو استبدال البطاريات القابلة لإعادة الشحن بمعرفة أشخاص بالغين فقط وببطاريات قابلة لإعادة الشحن لها نفس المواصفات المحددة في هذه التعليمات.
• اقتصر على استعمال بطارية هيدريد نيكل معدني NiMH القابلة لإعادة الشحن لوحدة الوالدين. تحذير! خطر الانفجار في حالة تغيير البطارية بواحدة من نوع غير مناسب.
• تجنب إحداث دائرة قِصر في قطبي البطارية.
• في حالة انخفاض فترة عمل البطاريات القابلة لإعادة الشحن المورّدة مع وحدة الوالدين بشكل حاد، فهذا يعني استهلاكها وبالتالي يلزم استبدالها (ويعتبر هذا طبيعيًا لأن البطاريات القابلة لإعادة الشحن تُستهلك مع مرور الوقت).
• يجب إعادة شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن المورّدة مع وحدة الوالدين فقط باستخدام المهايئ الكهربائي (1) المورد.
• لا تحاول إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن: فقد تنفجر.
• هذه المنتج غير مصمم للاستخدام عن طريق بطاريات الليثيوم.
• يحظر ترك البطاريات القابلة لإعادة الشحن وهي فارغة الشحنة في وحدة الوالدين. قم بإعادة شحنها على الفور (أو استبدالها في حالة استهلاكها)، وإلا فقد يتسرب منها سوائل أكالة و/أو خطيرة.
• قم دائمًا بإزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن عندما تفرغ شحنتها و/أو عندما تنوي عدم استعمال المنتج لفترة طويلة. ومن شأن ذلك منع تسرب سائل البطاريات فارغة الشحنة ومن ثم تضرر وحدة الوالدين و/أو الأغراض المجاورة.
• في حالة تسرب سائل من البطاريات، قم بحماية يديك بشكل مناسب واستبدال البطاريات على الفور، مع الحرص على تنظيف درج البطارية بشكل جيد وأي شيء آخر تعرض للسائل. اغسل يديك جيدًا عند الانتهاء. لا تخلط بطاريات من ماركات أو أنواع مختلفة أو بطاريات فارغة الشحنة مع أخرى جديدة.
• أدخل البطاريات القابلة لإعادة الشحن بوحدة الوالدين بالقطبية الصحيحة، كما هو مبين بمبيت البطارية.
• أزل البطاريات القابلة لإعادة الشحن من المنتج قبل التخلص منه.
• لا تترك البطاريات القابلة لإعادة الشحن و/أو أية أدوات مستخدمة للإزالة في متناول الأطفال.
• لا تتخلص من البطاريات القابلة لإعادة الشحن بإلقائها في النار أو رميها بإهمال في أي مكان أو وضعها ضمن المخلفات المنزلية.
• يتم إعادة تدوير البطاريات المستهلكة بالتوافق مع القوانين السارية.

السلامة/تحذيرات
• تحذير! اقرأ التعليمات.
• تحذير! لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تقم بإزالة وسيلة الحماية أو تحاول فتح المهايئات الكهربائية. لا تعرض المهايئات الكهربائية، وحدة الطفل أو وحدة الوالدين للبلل. لا تعرضهم للرطوبة أو تحاول فتحهم. ويعتبر هذا مصدر للخطر ويؤدي إلى إلغاء الضمان.
• تحذير! يجب وضع جهاز الإرسال والمهايئ الكهربائي وسلك التيار الكهربائي الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال.
• تحذير! قد يتأثر أداء المنتج سلبًا في حالة استخدام أكثر من جهاز مراقبة في نفس الوقت.
• تحذير! التخلص من بطارية بإلقائها في النار أو فرن ساخن أو السحق أو التقطيع الميكانيكي لبطارية، والذي يمكن أن يتسبب في حدوث انفجار.
• تحذير! ترك بطارية في بيئة محيطة ذات درجة حرارة مرتفعة للغاية، والذي يمكن أن يتسبب في حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
• تحذير! ترك بطارية في بيئة محيطة ذات ضغط منخفض للغاية يمكن أن يتسبب في حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
• تحذير! يجب عدم تعريض البطارية لحرارة شديدة، مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
• تحذير! بعد تشغيل وحدة الوالدين، تأكد دائمًا أن وحدة الطفل مشغلة. بعد تشغيل الوحدة، قم دائمًا بالتأكد من إمكانية استقبال الإشارة المرسلة من مسافة و/أو في المناطق التي تم ضبط الإشارة فيها للأجهزة. بالاستعانة بشخص آخر، يُوصى بإجراء اختبار للإرسال من الغرفة التي توجد بها وحدة الطفل. في نفس الوقت الذي تتجول فيه بوحدة الوالدين في المناطق المختارة للتأكد من استقبال الإشارة على نحو سليم.

1. التهيئة والخصائص
1.1 وحدة الطفل
مصدر الكهرباء الخارجي: عبر مهايئ تحويل كهربائي 240-100 فلط ~ 50/60 هرتز/5 فلط ⎓ ، 0.5A 2.5W.
الإرسال: حزمة تردد النقل: 1880-1900 ميجاهرتز.
قوة الإشارة: 250 مللي واط كحد أقصى.
نمط التحويل الاقتصادي الذكي Smart Eco: يقوم أوتوماتيكيًا بتقليل نقل الطاقة كوظيفة المسافة بين وحدة الوالدين ووحدة الطفل، وبالتالي تقليل كمية الطاقة المستهلكة من المنتج.
1. مهايئ تحويل كهربائي 240-100 فلط ~ 50/60 هرتز/5 فلط ⎓ ، 0.5A 2.5W.
2. زر التشغيل/الإيقاف ON/OFF .
3. لمبة بيان الربط والتيار الكهربائي: أ) أخضر ثابت: وحدة الطفل مشغلة وموصلة بوحدة الوالدين. ب) أخضر وماض: وحدة الطفل مشغلة ولكنها غير موصلة بوحدة الوالدين. الوضع OFF c): وحدة الطفل متوقفة.
4. موصل الطاقة.
5. ميكروفون.

1.2 وحدة الوالدين
مصدر الطاقة الخارجي: عبر مهايئ تحويل كهربائي 240-100 فلط ~ 50/60 هرتز/5 فلط ⎓ ، 0.5A 2.5W.
مصدر الطاقة الداخلي: بطاريتان هيدريد نيكل معدني NiMH بقدرة 800 مللي أمبير ساعة (مورّدة) مع إفادة بالتواصل.
الاستقبال: حزمة تردد النقل: 1880-1900 ميجاهرتز.
قوة الإشارة: 250 مللي واط كحد أقصى.
نمط التحويل الاقتصادي الذكي Smart Eco: يقوم أوتوماتيكيًا بتقليل نقل الطاقة كوظيفة المسافة بين وحدة الوالدين ووحدة الطفل، وبالتالي تقليل كمية الطاقة المستهلكة من المنتج.
1. مهايئ تحويل كهربائي 240-100 فلط ~ 50/60 هرتز/5 فلط ⎓ ، 0.5A 2.5W.
2. زر التشغيل/الإيقاف ON/OFF
3. مبين الربط والتيار الكهربائي ولمبة حالة البطارية: أ) أخضر ثابت: وحدة الوالدين مشغلة وموصلة بوحدة الطفل. ب) أخضر وماض: وحدة الوالدين مشغلة ولكنها غير موصلة بوحدة الطفل. ج) أحمر ثابت: نفاد شحنة الخلايا الجافة تقريبًا. د) أحمر وماض: يجري شحن البطاريات عبر مهايئ كهربائي (1). ج) الوضع OFF: وحدة الوالدين متوقفة، وفي حالة التوصيل بمهايئ كهربائي، يكون قد تم إنهاء شحن البطاريات.
4. شريط إضاءة لبيان الأصوات الصادرة من الطفل: تضيء لمبات البيان a.4 و b.4 و c.4 تدريجيًا باللون الأخضر والأصفر والأحمر، حيث يتباين مستوى الصوت الصادر من الطفل، بما يتيح للوالدين متابعة الأصوات حتى في حالة إيقاف تنشيط سماعة وحدة الوالدين. في حالة صدور صوت من الطفل بشدة منخفضة نسبيًا، ستضيء فقط لمبة البيان a.4 باللون الأخضر، وفي حالة صدور صوت من الطفل بشدة متوسطة، ستضيء فقط لمبة البيان b.4 أيضًا باللون الأصفر، وفي حالة صدور صوت من الطفل بشدة مرتفعة نوعا ما، ستضيء فقط لمبة البيان c.4 أيضًا باللون الأحمر.
5. موصل الإمداد بالطاقة و/أو شاحن البطارية القابلة لإعادة الشحن
6. سماعة
7. أزرار ضبط شدة الصوت (7.1 و 7.2).
8. غطاء غلق مبيت البطاريات.
9. بطاريات هيدريد نيكل معدني NiMH بقدرة 800 مللي أمبير ساعة (متضمنة) مع إفادة بالتواصل قابلتين لإعادة الشحن عبر مهايئ تحويل كهربائي 240-100 فلط ~ 50/60 هرتز/5 فلط ⎓ ، 0.5A 2.5W.

2. التشغيل
2.1 وضع الوحدة
يجب وضع وحدة الطفل على مسافة 1 إلى 1.5 متر تقريبًا من الطفل على سطح أفقي ومستوي، مع التأكد من توجيه الميكروفون (5) ناحية الطفل. يجب وضع وحدة الوالدين على مسافة لا تقل عن 3 أمتار من وحدة الطفل، ومن المستحسن في غرفة أخرى، لتفادي أصوات الطنين والصفير المزعجة، وعلى مسافة 20 سم على الأقل من الوالدين.

2.2 تشغيل/إيقاف وحدة الطفل
أدخل مقبس المهايئ الكهربائي (1) في موصل الطاقة على الجهة الخلفية للوحدات (4). أدخل قابس المهايئ الكهربائي (1) في مقبس كهربائي يسهل الوصول إليه. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف ON/OFF (2) لحوالي ثانيتين لتشغيل وحدة الطفل. لا تضغط أكثر من اللازم، وإلا فقد لا يتم تشغيل وحدة الطفل. ستضيء لمبة بيان الإمداد بالطاقة والتوصيل (3) باللون الأخضر وتبدأ بالوميض. بمجرد التوصيل بوحدة الوالدين، ستضيء لمبة البيان باللون الأخضر الثابت. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف ON/OFF (2) لحوالي ثانيتين لإيقاف وحدة الطفل.

2.3 تشغيل/إيقاف وحدة الوالدين والشحن
اضغط على زر التشغيل/الإيقاف ON/OFF (2) لحوالي ثانيتين لتشغيل وحدة الوالدين. لا تضغط أكثر من اللازم، وإلا فقد لا يتم تشغيل وحدة الوالدين. ستضيء لمبة بيان الإمداد بالطاقة والتوصيل ومستوى شحنة البطارية (3) باللون الأخضر وتبدأ بالوميض. بمجرد التوصيل بوحدة الطفل، ستضيء لمبة البيان باللون الأخضر الثابت. لشحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن (9)، أدخل قابس المهايئ الكهربائي (1) في موصل الطاقة و/أو موصل الشحن (5) الموجود على جانب الوحدة وأدخل قابس المهايئ الكهربائي (1) في مقبس كهربائي يسهل الوصول إليه. تأكد أن لمبة بيان الإمداد بالطاقة والتوصيل ومستوى شحنة البطارية (3) تضيء باللون الأحمر وتومض. بمجرد انتهاء الشحن، ستنطفئ لمبة البيان، في حالة إيقاف وحدة الوالدين أثناء الشحن، أو ستضيء باللون الأخضر، في حالة تشغيل وحدة الوالدين أثناء الشحن. للحصول على نتائج أسرع، أوقف وحدة الوالدين أثناء الشحن. ويمكن مواصلة استخدام وحدة الوالدين أثناء الشحن، ولكنها ستأخذ وقت أطول لشحن البطاريات بشكل تام.
تحذير. يجب شحن البطارية باستخدام المهايئ الكهربائي المورد.

2.4 ضبط مستوى صوت وحدة الوالدين
اضغط على الأزرار 7.1 و 7.2 (مصحوبة بالرموز "+" و "-") مرة واحدة لزيادة أو تقليل مستوى صوت السماعة (6). اضغط على الأزرار 7.1 و 7.2 (مصحوبة بالرموز "+" و "-") إلى أن تسمع إشارة صوتية للضبط الفوري لأقصى أو أدنى مستوى صوت السماعة (6). وتوفر الوحدة 10 مستويات لضبط شدة الصوت. والمستوى 5 هو الإعداد الافتراضي. يقوم الجهاز بتخزين مستوى شدة الصوت المحدد خلال آخر استعمال في الذاكرة، حتى بعد إيقاف الجهاز ثم معاودة تشغيله. عند أدنى مستوى صوت يتم كتم صوت السماعة.

2.5 التنشيط الصوتي
لتوفير الطاقة، سيتم تنشيط السماعة (6) وشريط الضوء (4) بوحدة الوالدين بمجرد رصد الميكروفون (5) بوحدة الطفل لصوت وسيظلا في وضع الاستعداد في حالة عدم صدور أية أصوات من قبل الميكروفون.

2.6 التنبيهات الصوتية
2.12.1 تنبيه غياب أو فقدان الاتصال مع وحدة الطفل: في كل مرة يتم فيها فقدان الاتصال بوحدة الطفل، ستصدر أيضًا إشارة صوتية من وحدة الوالدين بالإضافة إلى وميض لمبة البيان (3) باللون الأخضر. وعند استعادة الاتصال بوحدة الطفل، سيتم إيقاف تنشيط الإنذار.
2.12.2 تنبيه فراغ شحنة البطاريات القابلة لإعادة الشحن تقريبًا: في حالة فراغ شحنة البطاريات القابلة لإعادة الشحن (9) تقريبًا، ستصدر أيضًا إشارة صوتية من وحدة الوالدين بالإضافة إلى إضاءة لمبة البيان (3) باللون الأحمر الثابت. إذا رغبت في مواصلة استخدام وحدة الوالدين، قم بشحن البطاريات (9)، وإلا فستتوقف الوحدة عن العمل بشكل مثالي وستتوقف تمامًا. قم بشحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن (9). سيتوقف الإنذار الصوتي عند بدء شحن البطاريات.
2.12.3 الإنذار عند الوصول إلى أدنى وأقصى مستوى صوت للسماعة: عندما تصل شدة الصوت إلى أقصى أو أدنى مستوى، سيتم سماع 2 صوت "بيب" متتالية.

3. تركيب واستبدال البطاريات الجافة
3.1 تركيب البطاريات القابلة لإعادة الشحن المتضمنة بوحدة الوالدين
عند الشراء، يتم حفظ البطاريات القابلة لإعادة الشحن (9) الخاصة بوحدة الوالدين بشكل منفصل في عبوة المنتج. قم بإزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن (9) من عبوتها بحرص. أزل غطاء غلق مبيت البطاريات القابلة لإعادة الشحن (8). أدخل بطاريتين هيدريد نيكل معدني NiMH قابلتين لإعادة الشحن 1.2 فلط، مع مراعاة الوضعية السليمة للأقطاب كما هو مبين في درج البطارية. أعد غطاء غلق مبيت البطاريات القابلة لإعادة الشحن (8) إلى موضعه.

3.2 استبدال البطاريات القابلة لإعادة الشحن المورّدة بوحدة الوالدين.
في حالة انخفاض فترة عمل البطاريات القابلة لإعادة الشحن بشكل حاد، فهذا يعني استهلاكها وبالتالي يلزم استبدالها. أزل غطاء غلق مبيت البطاريات القابلة لإعادة الشحن (8). أزل البطاريات القابلة لإعادة الشحن (9) المستهلكة واستبدلها ببطاريات قابلة لإعادة الشحن جديدة مطابقة لتلك المتضمنة مع المنتج: بطاريات هيدريد نيكل معدني NiMH، 1.2 فلط، 800 مللي أمبير ساعة، AAA (يلزم طلب مباشرة من شركة Artsana S.p.A.). تأكد من الالتزام بالقطبية الموضحة في مبيت البطارية. أعد غطاء غلق مبيت البطاريات القابلة لإعادة الشحن (8) إلى موضعه.

البيانات الفنية
النقل الصوتي عبر التقنية الرقمية DECT.
مدى التشغيل الخارجي يبلغ 300 متر* دون عوائق.
* تبلغ أقصى مسافة تشغيل 300 متر تقريبًا في مكان مفتوح دون وجود عوائق (ويمكن أن يقل هذا المدى بشكل ملحوظ في المنزل طبقًا لظروف البيئة المحيطة بشكل خاص، تصميم الحوائط وقطع الأثاث في المنزل، وجود هياكل معدنية، وجود مجالات كهرومغناطيسية/تشويشات خارجية أو داخلية، حوائط خرسانية أو بين الغرف الموجودة في طوابق مختلفة أو بسبب عدم شحن البطاريات بشكل كامل وغير ذلك).
المهايئ الكهربائي موديل S003ATV0500050
الدخل: 100--240 فلط ~ 50/60 هرتز 0.15A
الخرج: 5 فلط ⎓ ، 0.5A 2.5W
القطبية: ⊖-C-⊕
صُنع في الصين

بطاريات هيدريد نيكل معدني NiMH قابلة لإعادة الشحن:
السعة المقدرة: 800 مللي أمبير ساعة
الجهد الاسمي: 1.2 فلط.
صُنع في الصين
تقدم البطاريات أفضل أداء لها في ظل درجة حرارة الغرفة الاعتيادية (20°م ± 5°م). درجة حرارة شحن البطارية: 10°م ~ 40°م.

فهرس الرموز

تيار متناوب أحادي الطور

تيار مباشر للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط

للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط

الفئة II - تجهيزة بحماية مزدوجة

مطابق للنسخة المعدلة من مواصفات اللجنة الأوروبية المعنية

تحذير. اقرأ التعليمات

هذا المنتج مطابق لمواصفة الاتحاد الأوروبي 2012/19/EU.
يشير رمز سلة المهملات المشطوب عليها والموجود على الجهاز إلى أن المنتج، في نهاية فترة صلاحيته، يجب التعامل معه بصورة مُنفصلة عن المهملات المنزلية العادية، فيتم تسليمه إلى أحد مراكز التجميع المصنف للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، أو يعاد تسليمه للبائع عند شراء جهاز جديد من نفس النوع. المستخدم مسئول عن تسليم الجهاز في نهاية فترة صلاحيته إلى أماكن التجميع المناسبة. في حالة جمع الجهاز غير المستخدم بطريقة صحيحة كمخلفات منفصلة، فإنه يمكن إعادة تدويره وتكهينه والتعامل معه بشكل لا يضر بالبيئة، فهذا يعمل على تجنب الآثار السلبية على البيئة والصحة، ويساعد على إعادة الاستفادة من الخامات المكون منها المنتج. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول أنظمة التجميع المتاحة، توجه للمركز المحلي الخاص بخدمة التخلص من المهملات أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز.

المطابقة للمواصفة الأوروبية EC/2006/66 وفقًا للتعديل.
يشير رمز سلة المهملات المشطوب على البطاريات أو عبوة المنتج إلى انتهاء فترة صلاحيتها. وبناءاً عليه يجب التخلص منها بطريقة مُنفصلة عن المهملات المنزلية العادية، إما بنقلها إلى أحد مراكز فرز المهملات، أو يعاد تسليمها للبائع عند شراء بطاريات من نفس النوع قابلة أو غير قابلة لإعادة الشحن. الرموز الكيميائية (Hg للزئبق و Cd للكادميوم و Pb للرصاص) المطبوعة أسفل الرمز المشطوب لسلة المهملات ذات العجلات تشير إلى نوع المادة الموجودة بالبطارية. المستخدم مسؤول عن تسليم البطاريات في نهاية عمرها الافتراضي إلى إحدى الجهات المختصة بتجميع المخلفات حتى يمكن معالجتها وتدويرها. التخلص من المنتج القديم بطريقة سليمة وبشكل منفصل سوف يساهم في الوقاية من وقوع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الأفراد فضلا عن إعادة تدوير خامات تصنيع المنتج والاستفادة منها. قيام المستخدم بالتخلص من المنتج بطريقة غير قانونية يعرض البيئة وصحة الأفراد للضرر. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول أنظمة التجميع المتاحة، توجه للمركز المحلي الخاص بخدمة التخلص من المهملات أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز.

شهادة المطابقة
تعلن شركة Telefield Ltd أن الجهاز اللاسلكي موديل 06947 متوافق مع المواصفة 2014/53/EU. يتاح بيان التوافق مع مواصفات الاتحاد الأوروبي EU على: www.chicco.com/declarations. بالتوافق مع قرار اللجنة الأوروبية رقم 2000/299/EC بتاريخ 06/04/2000، تسري حزمة التردد المستخدمة لهذا المنتج على جميع دول الاتحاد الأوروبي وبالتالي فإن هذا المنتج يعتبر منتجًا من الفئة 1 والذي يمكن استخدامه داخل جميع دول الاتحاد الأوروبي.

الضمان
هذا المنتج يشتمل على ضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في تعليمات الاستخدام. لذلك لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الأحداث العارضة. وبالنسبة لمدة الضمان ضد عيوب المطابقة فيرجى الرجوع إلى الأحكام الخاصة الواردة في القوانين المعمول بها محليا في بلد البيع، حيثما وجدت. تحتفظ شركة ARTSANA S.p.A. بحق تعديل المعلومات الواردة في دليل التعليمات في أي وقت دون إشعار مسبق. يحظر بشكل قاطع إعادة الإنتاج، والنقل، والنسخ فضلاً عن ترجمة أي جزء من هذا الدليل إلى أي لغة أخرى دون تصريح كتابي من شركة ARTSANA.